

Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

66. gadagājums

2023. gada 8. maijs

Saturs

II Nelegislatīvi akti

REGULAS

- ★ Komisijas Regula (ES) 2023/923 (2023. gada 3. maijs) ar ko attiecībā uz svinu un tā savienojumiem polivinilhlorīdā groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1907/2006 XVII pielikumu ⁽¹⁾ 1

LĒMUMI

- ★ Padomes Lēmums (ES) 2023/924 (2023. gada 24. aprīlis) par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumiem EEZ līguma I pielikumā (Veterinārijas un fitosanitārijas jautājumi) un II pielikumā (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertificēšana) ⁽¹⁾ 7
- ★ Padomes Lēmums (ES) 2023/925 (2023. gada 24. aprīlis) par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumiem EEZ līguma II pielikumā (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) un XIII pielikumā (Transports) (EASA regula) ⁽¹⁾ ... 13
- ★ Padomes Lēmums (ES) 2023/926 (2023. gada 24. aprīlis) par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumu EEZ līguma 31. protokolā par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības (EU-OSHA) ⁽¹⁾ 22
- ★ Padomes Lēmums (KĀDP) 2023/927 (2023. gada 5. maijs) par palīdzības pasākumu saskaņā ar Eiropas Miera mehānismu nolūkā atbalstīt Ukrainas bruņotos spēkus, piegādājot munīciju 27

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

TIESĪBU AKTI, KO PIENĒM STRUKTŪRAS, KURAS IZVEIDOTAS AR STARPTAUTISKIEM NOLĪGUMIEM

- ★ Apvienotās komitejas, kura izveidota ar Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Ukrainu par kravu autopārvadājumiem, Lēmums Nr. 1/2023 (2023. gada 16. marts) attiecībā uz sava reglamenta pieņemšanu [2023/928] 32
- ★ Apvienotās komitejas, kura izveidota ar Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Ukrainu par kravu autopārvadājumiem, Lēmums Nr. 2/2023 (2023. gada 16. marts) par nolīguma darbības turpināšanu [2023/929] 36
- ★ Es un Ukrainas Asociācijas komitejas tās Tirdzniecības komitejas sastāvā Lēmums Nr. 1/2023 (2023. gada 24. aprīlis), ar ko groza XVII pielikuma XVII papildinājuma 3. daļu (Noteikumi attiecībā uz telekomunikāciju pakalpojumiem) Asociācijas nolīgumā starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses [2023/930] 38

II

(Nelegislatīvi akti)

REGULAS

KOMISIJAS REGULA (ES) 2023/923

(2023. gada 3. maijs)

ar ko attiecībā uz svinu un tā savienojumiem polivinilhlorīdā groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1907/2006 XVII pielikumu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1907/2006 (2006. gada 18. decembris), kas attiecas uz ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu (REACH) un ar kuru izveido Eiropas Ķīmikāliju aģentūru, groza Direktīvu 1999/45/EK un atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 793/93 un Komisijas Regulu (EK) Nr. 1488/94, kā arī Padomes Direktīvu 76/769/EEK un Komisijas Direktīvu 91/155/EEK, Direktīvu 93/67/EEK, Direktīvu 93/105/EK un Direktīvu 2000/21/EK ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 68. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Eiropas Ķīmikāliju aģentūra ("Aģentūra") 2016. gada 16. decembrī pēc Komisijas pieprasījuma un saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 69. panta 1. punktu iesniedza dokumentāciju ⁽²⁾ ("XV pielikuma dokumentācija"), kurā parādīts, ka svina izdalīšanās no izstrādājumiem, kas ražoti no vinilhlorīda polimēriem vai kopolimēriem ("PVC"), kuri satur svina stabilizatorus, to dzīves cikla laikā tieši un netieši veicina cilvēku eksponētību svinam. XV pielikuma dokumentācijā Aģentūra ierosināja ierobežot svina tirgū laišanu vai izmantošanu no PVC izgatavotos izstrādājumos, ja svina koncentrācija ir vienāda ar vai lielāka par 0,1 % no PVC materiāla masas. Ņemot vērā, ka svina savienojumi ar labiem rezultātiem stabilizēt PVC nevar, ja svina koncentrācija ir mazāka par aptuveni 0,5 masas procentiem, ar ierosināto koncentrācijas robežvērtību būtu jānodrošina, ka Savienībā vairs nav iespējams svina savienojumus kā stabilizatorus pievienot tieši PVC jaukšanas gaitā. Aģentūra XV pielikuma dokumentācijā ir iekļāvusi arī vairākas atkāpes no šā ierosinātā ierobežojuma, jo īpaši attiecībā uz PVC izstrādājumiem, kas satur reģenerētu PVC. Termins "reģenerēts" ir lietots atbilstoši "materiālu reģenerācijas" definīcijai, kas sniegta Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2008/98/EK ⁽³⁾ 3. panta 15.a punktā.
- (2) Svins ir toksiska viela, kas ietekmē nervu sistēmas attīstību, izraisa hronisku nieru slimību un nelabvēlīgi ietekmē asinsspiedienu. Lai gan sliekšnis ietekmei uz bērnu neiroloģisko attīstību un ietekmei uz nieru darbību nav noteikts, pēc Eiropas Pārtikas nekaitīguma aģentūras datiem pašreizējā cilvēku eksponētība svinam pārtikā un citos avotos joprojām pārsniedz pieļaujamo eksponētības līmeni un izraisa nelabvēlīgu ietekmi uz bērnu neiroloģisko attīstību ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ OV L 396, 30.12.2006., 1. lpp.

⁽²⁾ <https://echa.europa.eu/documents/10162/e70aee23-157b-b2a4-2cae-c42a1278072c> (ziņojums); <https://echa.europa.eu/documents/10162/cc1c37a8-22f9-7a7a-cb33-5c29edba7094> (pielikums)

⁽³⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/98/EK (2008. gada 19. novembris) par atkritumiem un par dažu direktīvu atcelšanu (OV L 312, 22.11.2008., 3. lpp.).

⁽⁴⁾ EFSA ekspertu grupa jautājumos, kas saistīti ar piesārņojumu pārtikas aprītē (CONTAM); *Scientific Opinion on Lead in Food*. EFSA Journal 2010; 8(4):1570.

- (3) Svina stabilizatori palielina PVC termisko stabilitāti jaukšanas un izstrādājumu ražošanas gaitā. Tie arī aizsargā PVC pret fotodegradāciju. Savienības uzņēmumi brīvprātīgi pakāpeniski izbeidza svina stabilizatoru izmantošanu PVC jaukšanā un PVC izstrādājumos un ziņoja, ka šis process tika sekmīgi pabeigts 2015. gadā⁽⁵⁾. Svinu saturošiem PVC izstrādājumiem, jo īpaši būvizstrādājumiem, ir ilgs ekspluatācijas laiks, tos lieto vairākus gadu desmitus, pēc tam tie kļūst par apglabājamiem atkritumiem un var tikt reciklēti, tādējādi svins no reģenerēta PVC var atkal nokļūst izstrādājumos. XV pielikuma dokumentācija liecina, ka 90 % no kopējās aplēstās svina emisijas no PVC izstrādājumiem 2016. gadā Savienībā bija attiecināmi uz importētiem PVC izstrādājumiem, jo svina stabilizatorus vairs Savienībā neizmantoja.
- (4) Lai būtu vieglāk panākt ierosinātā ierobežojuma izpildi, ir lietderīgi ierobežot visu svina daudzumu PVC sastāvā neatkarīgi no paredzētās funkcijas.
- (5) Aģentūras Riska novērtēšanas komiteja ("RAC") 2017. gada 5. decembrī pieņēma galīgo atzinumu⁽⁶⁾, kurā secināja, ka Aģentūras ierosinātais ierobežojums ir risku mazināšanas efektivitātes, praktiskās īstenojamības un uzraugāmības ziņā vispiemērotākais Savienības mēroga pasākums, ar ko novērst konstatētos riskus, kurus rada svina savienojumi, kas izmantoti par stabilizatoriem PVC izstrādājumos.
- (6) RAC ierosināja aizliegt jebkādas svina koncentrācijas izmantošanu PVC izstrādājumos. RAC arī piekrita Aģentūrai, ka būtu jānosaka atkāpe attiecībā uz PVC izstrādājumiem, kas satur reģenerētu PVC. Tai pašā laikā RAC ierosināja dažiem PVC izstrādājumiem, kas satur reģenerētu cieto un elastīgo PVC, noteikt augstāku svina satura robežvērtību, proti, attiecīgi 2 un 1 masas procentu. Minētajā priekšlikumā tika ņemta vērā aplēse, kas liecināja, ka alternatīva šādu izstrādājumu reciklēšanai, t. i., PVC atkritumu apglabāšana poligonos un incinerācija, palielinātu emisijas vidē un nemazinātu risku. Dažādajās ierosinātajās robežvērtībās tika ņemts vērā aplēstais vidējais svina saturs cietā un elastīgā PVC atkritumos 2013. gadā, gaidāmā ietekme uz reciklēšanas apjomu un fakts, ka no elastīgā PVC izdalās vairāk svina nekā no cietā PVC. Tika pienācīgi ņemts vērā tas, ka dažos izstrādājumos ir liels reģenerētā PVC saturs, kas galīgajā izstrādājumā var sasniegt 100 % no PVC masas.
- (7) Aģentūras Sociālās un ekonomiskās analīzes komiteja ("SEAC") 2018. gada 15. martā pieņēma galīgo atzinumu⁽⁷⁾, kurā secināja, ka sociālekonomiskā ieguvuma un sociālekonomisko izmaksu ziņā Aģentūras ierosinātais un RAC un SEAC grozītais ierobežojums ir pats piemērotākais Savienības mēroga pasākums konstatētā riska novēršanai. SEAC to secināja, pamatojoties uz vislabākajiem pieejamajiem pierādījumiem, ņemot vērā īpašības, kas piemīt svinam, kurš ir toksiska viela bez sliekšņvērtības, un tā ietekmi uz cilvēka veselību, un ar ierosināto ierobežojumu saistīto izmaksu pieņemamību. SEAC uzskatīja, ka Savienībā ir plaši pieejamas un jau izmantotas piemērotas alternatīvas. Tā arī ņēma vērā ierobežojuma izmaksu lietderību. Visbeidzot, tā secināja, ka pat ierobežota ietekme uz cilvēka veselību, kas pasargātu no intelekta koeficienta pasliktināšanās, atsvērtu ierobežojuma radītās izmaksas.
- (8) SEAC piekrita XV pielikuma dokumentācijā paustajam, ka, ņemot vērā prognozētās svina koncentrācijas izmaiņas reģenerētajā PVC, šī koncentrācija līdz 2035.–2040. gadam būs samazinājusies pietiekami, lai PVC izstrādājumi, kas satur reģenerētu PVC, atbilstu ierosinātajai vispārējai svina koncentrācijas robežvērtībai – 0,1 %. Tāpēc atkāpe attiecībā uz konkrētiem PVC izstrādājumiem, kas satur reģenerētu PVC, būtu jāpiemēro 15 gadus no ierobežojuma stāšanās spēkā. SEAC piekrita arī tam, ka, lai ņemtu vērā nākotnes tendenci nenoteiktību attiecībā uz reciklēto PVC atkritumu daudzumu un svina saturu tajos, minētais piemērošanas periods būtu atkārtoti jāizvērtē 10 gadu laikā, sākot no ierobežojuma stāšanās spēkā. Saskaņā ar 2015. gada ES rīcības plānā pārējai uz aprites ekonomiku⁽⁸⁾ izvirzīto mērķi veicināt netoksisku materiālu apriti un augstā līmenī saglabāt cilvēka veselības un vides aizsardzību, Komisija uzskatīja, ka minētais piemērošanas periods būtu atkārtoti jāizvērtē 7,5 gadu laikā, sākot no ierobežojuma stāšanās spēkā.

⁽⁵⁾ VinylPlus progress report, 2017. gads, 14. lpp.; sk. https://vinylplus.eu/uploads/downloads/VinylPlus_Progress_Report_2017.pdf.

⁽⁶⁾ <https://echa.europa.eu/documents/10162/86b00b9e-2852-d8d4-5fd7-be1e747ad7fa>.

⁽⁷⁾ <https://echa.europa.eu/documents/10162/86b00b9e-2852-d8d4-5fd7-be1e747ad7fa>.

⁽⁸⁾ Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai. "Noslēgt aprites loku – ES rīcības plāns pārējai uz aprites ekonomiku". COM/2015/0614 final.

- (9) Ierosinātais ierobežojums tika apspriests ar Aģentūras Ieviešanas informācijas apmaiņas forumu, un tā viedoklis tika ņemts vērā, kā rezultātā ierosinātais ierobežojuma darbības jomas apraksts un atkāpes tika grozītas.
- (10) 2018. gada 26. aprīlī Aģentūra iesniedza Komisijai RAC un SEAC galīgos atzinumus.
- (11) Ņemot vērā XV pielikuma dokumentāciju un RAC un SEAC atzinumus, kā arī to, ka PVC izstrādājumos esošais svins rada nepieņemamu risku cilvēka veselībai, Komisija iesniedza Komisijas regulas projektu, ar ko ierobežo jebkuras svina un tā savienojumu koncentrācijas izmantošanu PVC izstrādājumos un svina un tā savienojumu laišanu tirgū PVC izstrādājumos koncentrācijā, kas vienāda ar vai lielāka par 0,1 procentu no PVC materiāla masas ("regulas projekts"). Komiteja, kas izveidota saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 133. pantu, 2019. gada 20. novembrī par regulas projektu sniedza labvēlīgu atzinumu.
- (12) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 133. panta 4. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru Eiropas Parlaments 2020. gada 12. februāra plenārsēdē pieņēma rezolūciju ⁽⁹⁾, kurā pret regulas projektu pausti iebildumi. Tāpēc Komisija regulas projektu nepieņēma.
- (13) Savā rezolūcijā Parlaments aicināja Komisiju svītrot atkāpes attiecībā uz reģenerētu PVC, lai svins netiktu pārnesti uz jauniem izstrādājumiem. Parlaments arī lūdza svītrot atkāpi attiecībā uz abiem svina pigmentiem, uz kuriem attiecas REACH licencēšanas režīms. Turklāt Komisijai tika lūgts svītrot ierosinātās marķēšanas prasības attiecībā uz PVC izstrādājumiem, kas satur reģenerētu PVC, jo Parlaments uzskatīja, ka marķējums ir maldinošs un neatspoguļo to, ka reģenerēts PVC satur lielāku svina daudzumu nekā no jauna ražots PVC. Visbeidzot, Parlaments lūdza Komisiju saīsināt ierosināto pārejas periodu, līdz sāk piemērot regulas normas.
- (14) Komisija ir rūpīgi izvērtējusi Parlamenta rezolūciju un atzīst nepieciešamību novērst dažas problēmas. Tā arī uzskata, ka PVC izstrādājumos esošais svins joprojām rada nepieņemamu risku cilvēka veselībai un tas ir jārisina Savienības mērogā. Ņemot vērā iepriekš minēto, Komisija nolēma grozīt dažas regulas projekta normas, lai atspoguļotu Parlamenta izvirzītos argumentus un lai būtu ņemti vērā attiecīgie jaunie dati, kas saņemti no Aģentūras un ieinteresētajām personām.
- (15) Komisija jo īpaši uzskata, ka būtu jāveicina tīras reciklēšanas tehnoloģijas, kuras ļauj no PVC atkritumiem atdalīt paliekošas vielas, kas rada bažas, arī svinu. Tomēr ar pašreizējām reciklēšanas tehnoloģijām var samazināt, bet ne pilnībā likvidēt paliekošas vielas. Tāpēc ir jānosaka 0,1 masas % svina robežkoncentrācija ne tikai attiecībā uz laišanu tirgū, bet arī svina un tā savienojumu izmantošanu PVC, lai ļautu laist tirgū izstrādājumus, kas satur mazāk nekā 0,1 % svina no PVC materiāla masas, un turpināt tos izmantot izstrādājumos, kuri izgatavoti no PVC materiāla, kas satur mazāk svina nekā minētā robežvērtība, piemēram, no PVC materiāla, kas reģenerēts ķīmiskās reciklēšanas ceļā vai izšķīdinot ar šķīdinātāju un kas satur ļoti nelielu svina daudzumu.
- (16) Lai ierobežotu svina pārvešanu uz jauniem izstrādājumiem, no regulas projekta būtu jāsvītrot atkāpe attiecībā uz PVC izstrādājumiem, kuros ir reģenerēts elastīgais PVC. Tomēr ekonomikas dalībniekiem būtu jānodrošina 24 mēnešu periods, lai tie paspētu pielāgoties jaunajām prasībām.
- (17) Tai pašā laikā būtu jānosaka atkāpe attiecībā uz noteiktiem PVC izstrādājumiem, kas satur reģenerētu cieto PVC, lai panāktu pienācīgu līdzsvaru starp vispārējiem ilglaika ieguvumiem, ko sniedz šo materiālu cirkulāra izmantošana, un vispārējām ilglaicīgajām veselības problēmām, kas saistītas ar šo reģenerēto materiālu. Vadoties no nozares ziņojumiem, kas liecina, ka vidējā svina koncentrācija reģenerētā cietā PVC nesasniedz 1,5 %, jo parasti tiek sajaukti pirmspatēriņa un pēcpatēriņa atkritumi, atļautā svina koncentrācijas robežvērtība reģenerētā cietā PVC būtu jāsamazina no 2 līdz 1,5 masas procentam. Lai novērstu iespējamu svina infiltrēšanos un svinu saturošu putekļu veidošanos, reģenerētam cietam PVC izstrādājumos, uz kuriem attiecas atkāpe, vajadzētu būt pilnīgi klātam ar

⁽⁹⁾ Eiropas Parlamenta 2020. gada 12. februāra rezolūcija par projektu Komisijas regulai, ar ko attiecībā uz svinu un tā savienojumiem groza XVII pielikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 1907/2006, kas attiecas uz ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu (REACH) (OV C 294, 23.7.2021., 2. lpp.).

jaunražota PVC, reģenerēta PVC vai cita piemērota materiāla slāni, kas satur mazāk nekā 0,1 masas procentu svina, izņemot gadījumus, kur izstrādājums, uz kuru attiecas atkāpe, parastas lietošanas laikā nav piekļūstams. Komisija arī piekrīt Parlamentam, ka ieguvumus, ko ar ierobežojumu paredzēts sniegt veselības aizsardzībai, būtu jācenšas panākt ātrāk. Tāpēc atkāpes darbības laiks būtu jāsaīsina no 15 līdz 10 gadiem. Atkāpe būtu jāpārskata vēlākais piecus gadus pēc ierobežojuma stāšanās spēkā. Pārskatīšanā būtu jāpārbauda tendences, kas vērojamas attiecībā uz svina koncentrāciju reģenerētā PVC, attiecīgu dekontaminācijas paņēmieni pieejamība un atkāpes atcelšanas sociālekonomiskā ietekme, ņemot vērā risku cilvēka veselībai un videi.

- (18) Lai dažos konkrētos izstrādājumos ierobežotu svina klātbūtni, kas rodas reģenerēta cietā PVC dēļ, cieto PVC, kurš reģenerēts no ēkās un inženiertehniskās konstrukcijās izmantotiem profiliem un loksņēm un kurā svina saturs ir lielāks par 0,1 % no PVC masas, būtu jāizmanto tikai tiem pašiem lietojumiem paredzētu jaunu PVC profilu un loksņu ražošanai. Kopā ar attiecīgiem marķēšanas pienākumiem tam vajadzētu nodrošināt svina saturošu izstrādājumu identifikāciju un atvieglot turpmākas dekontaminācijas darbības. Tam vajadzētu arī veicināt PVC cauruļu (ko pat laban reciklē reti) dalītu savākšanu un reciklēšanu, jo cauruļu ražotāji, kas jaunu cauruļu ražošanai pašlaik izmanto no profiliem un loksņēm reģenerētu PVC, tas būs jāaizstāj ar alternatīvu PVC avotu. Tomēr, lai ekonomikas dalībniekiem dotu pietiekami daudz laika ierīkot speciālu PVC atkritumu savākšanu un reciklēšanu, reorganizēt piegādes ķēdes un vajadzības gadījumā iepirkt reģenerētu citas izcelsmes PVC, kas nav profili un loksnes, šo pienākumu būtu jāsaīsina, kad būs pagājuši 36 mēneši pēc šīs regulas stāšanās spēkā.
- (19) Lai atvieglotu izpildes panākšanu un nodrošinātu, ka profesionāļi un patērētāji ir pienācīgi informēti par iespējamiem riskiem, PVC izstrādājumi, kas satur reģenerētu cieto PVC būtu jāmarķē, ja tie satur svina koncentrācijā, kas ir vienāda ar vai lielāka par 0,1 % no PVC materiāla masas. Tam būtu arī jāatvieglo svina saturošu atkritumu dalīta savākšana.
- (20) Ņemot vērā grūtības noteikt, vai izstrādājumos izmantotais PVC ir reģenerēts, to PVC izstrādājumu piegādātājiem, kuriem tajos esošā reģenerētā PVC satura dēļ piemēro atkāpes, faktu, ka materiāls ir reģenerēts, būtu jāspēj pierādīt, uzrādot dokumentārus pierādījumus. Savienībā reciklētājiem ir pieejamas vairākas sertifikācijas shēmas, kuru pamatā ir standartā EN 15343:2007⁽¹⁰⁾ noteiktās tehniskās specifikācijas un kuras tie var izmantot, lai pamatotu apgalvojumus par reģenerētā PVC izsekojamību. Ņemot vērā, ka izpildiestādēm nav piemērotu praktisku līdzekļu, ar ko attiecībā uz reģenerāciju verificēt prasības, kas saistītas ar reģenerētu PVC importētajos izstrādājumos, šādi apgalvojumi būtu jāpamato, neatkarīgi ar trešai pusei veicot sertifikāciju.
- (21) Īpašā atkāpe, kas iepriekš ierosināta attiecībā uz svina pigmentiem "svina sulfohromāta dzeltenais" un "svina hromāta molibdāta sulfāta sarkanais", no regulas projekta būtu jāsvīturo. Ņemot vērā jaunāko judikatūru⁽¹¹⁾ un Aģentūras nodomu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 69. panta 2. punktu un sakarā ar riskiem, ko rada šo divu svina pigmentu izmantošana, iesniegt ierobežojuma dokumentāciju, Komisija uzskata, ka minētā atkāpe ir kļūvusi nevajadzīga.
- (22) Ņemot vērā zemo risku un piemērotu alternatīvu trūkumu, attiecībā uz PVC un silīcija dioksīda separatoriem svina baterijās būtu jānosaka atkāpe uz 10 gadiem no šīs regulas stāšanās spēkā, un pēc tam paredzams, ka būs pieejamas piemērotas alternatīvas.
- (23) Lai izvairītos no dublējoša regulējuma, būtu jānosaka atkāpe attiecībā uz izstrādājumiem, uz kuriem jau attiecas Regula (EK) Nr. 1907/2006 vai citi Savienības tiesību akti, kas reglamentē svina saturu PVC.

⁽¹⁰⁾ Standarts EN 15343:2007 "Plastmasas. Reciklētas plastmasas. Plastmasu reciklēšanas izsekojamība un atbilstības novērtējums un reciklāta saturs", ko Eiropas Standartizācijas komiteja apstiprināja 2007. gada 2. novembrī.

⁽¹¹⁾ Eiropas Komisija/Zviedrijas Karaliste, lieta C-389/19 P, ECLI:EU:C:2021:131.

- (24) Tā kā Savienības ražošanas nozare svina stabilizatorus PVC neizmanto kopš 2015. gada, 18 mēnešu periods tiek uzskatīts par pietiekamu, lai lielākā daļa ekonomikas dalībnieku paspētu pielāgoties jaunajām prasībām, atbrīvojoties no krājumiem un savās piegādes ķēdēs darīt zināmu attiecīgu informāciju par ierobežojumu. Turklāt ierobežojums nebūtu jāpiemēro PVC izstrādājumiem, kas tirgū laisti pirms minētā laikposma beigām, jo tas ievērojami apgrūtinātu izpildes panākšanu.
- (25) Tāpēc Regula (EK) Nr. 1907/2006 būtu attiecīgi jāgroza.
- (26) Šajā regulā noteiktie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1907/2006 133. pantam izveidotā komiteja,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1907/2006 XVII pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2023. gada 3. maijā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja
Ursula VON DER LEYEN

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 1907/2006 XVII pielikuma 63. ierakstam 2. slejā pievieno šādus punktus:

	<p>“15. Nelaiž tirgū un neizmanto izstrādājumus, kas ražoti no vinilhlorīda polimēriem vai kopolimēriem (“PVC”), ja svina koncentrācija ir vienāda ar vai lielāka par 0,1 % no PVC materiāla masas.</p> <p>16. Šā ieraksta 15. punktu piemēro, sākot ar 2024. gada 29. novembri.</p> <p>17. Izņēmuma kārtā PVC izstrādājumiem, kas satur reģenerētu elastīgu PVC, 15. punktu nepiemēro līdz 2025. gada 28. maijam.</p> <p>18. Izņēmuma kārtā tālāk minētajiem PVC izstrādājumiem, kas satur reģenerētu cietu PVC, 15. punktu nepiemēro līdz 2033. gada 28. maijam, ja svina koncentrācija ir zemāka par 1,5 % no reģenerētā cietā PVC masas:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) profili un loksnes lietojumiem ēku un inženiertehnisko konstrukciju ārpusē, izņemot ārtelpu grīdas segumus un terases; b) grīdas segumu un terašu profili un loksnes ar noteikumu, ka reģenerēto PVC izmanto vidējā slānī un tas ir pilnībā pārklāts ar PVC vai cita materiāla slāni, kurā svina koncentrācija ir mazāka par 0,1 masas procentu; c) profili un loksnes izmantošanai slēptās telpās vai tukšumos ēkās un inženiertehniskās konstrukcijās (ja parastā lietošanā, izņemot apkopi, tās nav piekļūstamas, piemēram, kabelkanāli); d) profili un loksnes lietojumiem ēku iekštelpās ar noteikumu, ka visa profila vai loksnes virsma, kas pēc uzstādīšanas ir vērstā pret ēkas apdzīvoto zonu, ir izgatavota no PVC vai cita materiāla, kur svina koncentrācija ir zemāka par 0,1 masas procentu; e) daudzslāņu caurules (izņemot dzeramā ūdens caurules) ar noteikumu, ka reģenerēto PVC izmanto vidējā slānī un tas ir pilnībā pārklāts ar PVC vai cita materiāla slāni, kurā svina koncentrācija ir mazāka par 0,1 masas procentu; f) armatūra, izņemot dzeramā ūdens cauruļu armatūru. <p>No 2026. gada 28. maija cieto PVC, kas reģenerēts no a)–d) apakšpunktā minēto kategoriju izstrādājumiem, izmanto tikai jaunu jebkuras minētās kategorijas izstrādājumu ražošanai. Tādu PVC izstrādājumu piegādātāji, kas satur reģenerētu cieto PVC, kurā svina koncentrācija ir vienāda ar vai lielāka par 0,1 % no PVC materiāla masas, pirms šo izstrādājumu laišanas tirgū nodrošina, ka tie ir redzami, salasāmi un neizdzēšami marķēti ar paziņojumu: “Satur $\geq 0,1$ % svina”. Ja izstrādājuma īpašību dēļ šāds marķējums uz izstrādājuma nav iespējams, to liek uz izstrādājuma iepakojuma. Reģenerētu cieto PVC saturošu PVC izstrādājumu piegādātāji valstu izpildiestādēm pēc pieprasījuma iesniedz dokumentārus pierādījumus, kas pamato apgalvojumus, ka šajos izstrādājumos izmantotais PVC ir reģenerēts. Savienībā ražotiem PVC izstrādājumiem šādus apgalvojumus var pamatot ar tādās shēmās izsniegtiem sertifikātiem, kuras pierāda izsekojamību un reciklāta saturu, piemēram, tādās, kas izveidotas saskaņā ar EN 15343:2007 vai līdzvērtīgiem atzītiem standartiem. Apgalvojumiem par to, ka importētos izstrādājumos esošais PVC ir reģenerēts, pievieno neatkarīgas trešās personas izsniegtu sertifikātu, kas līdzvērtīgi pierāda izsekojamību un reciklāta saturu. Līdz 2028. gada 28. maijam Komisija šo punktu pārskata, ņemot vērā jaunu zinātnisko informāciju, un vajadzības gadījumā to attiecīgi groza.</p> <p>19. Atkāpjoties no iepriekš minētā, 15. punktu nepiemēro:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) PVC un silīcija dioksīda separatoriem svina skābes akumulatoros līdz 2033. gada 28. maijam; b) izstrādājumiem, uz ko attiecas 1. punkts, saskaņā ar 2.–5. punktu un izstrādājumiem, uz ko attiecas 7. punkts, saskaņā ar 8.–10. punktu; c) izstrādājumiem, kuri ir šādu tiesību aktu darbības jomā: <ul style="list-style-type: none"> i) Regula (EK) Nr. 1935/2004; ii) Direktīva 2011/65/ES; iii) Direktīva 94/62/EK; iv) Direktīva 2009/48/EK. <p>20. Izņēmuma kārtā 15. punktu nepiemēro PVC izstrādājumiem, kas laisti tirgū līdz 2024. gada 28. novembrim.”</p>
--	---

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS (ES) 2023/924

(2023. gada 24. aprīlis)

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumiem EEZ līguma I pielikumā (Veterinārijas un fitosanitārijas jautājumi) un II pielikumā (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertificēšana)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 114. pantu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 2894/94 (1994. gada 28. novembris) par Eiropas Ekonomikas zonas līguma īstenošanas kārtību ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 1. panta 3. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Līgums par Eiropas Ekonomikas zonu ⁽²⁾ ("EEZ līgums") stājās spēkā 1994. gada 1. janvārī.
- (2) Atbilstoši EEZ līguma 98. pantam EEZ Apvienotā komiteja, kura izveidota ar Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ Apvienotā komiteja"), var nolemt cita starpā grozīt EEZ līguma I pielikumu (Veterinārijas un fitosanitārijas jautājumi) un II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertificēšana).
- (3) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2019/1009 ⁽³⁾ ir jāiekļauj EEZ līgumā.
- (4) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma I un II pielikums.
- (5) Tādēļ Savienības nostājas EEZ Apvienotajā komitejā pamatā vajadzētu būt pievienotajam lēmuma projektam,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostājas, kas Savienības vārdā ir jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz ierosinātajiem grozījumiem EEZ līguma I pielikumā (Veterinārijas un fitosanitārijas jautājumi) un II pielikumā (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertificēšana), pamatā ir EEZ Apvienotās komitejas lēmuma projekts, kas pievienots šim lēmumam.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

⁽¹⁾ OV L 305, 30.11.1994., 6. lpp.

⁽²⁾ OV L 1, 3.1.1994., 3. lpp.

⁽³⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2019/1009 (2019. gada 5. jūnijs), ar ko nosaka noteikumus par to, kā tirgū dara pieejamus ES mēslošanas līdzekļus, un ar ko groza Regulas (EK) Nr. 1069/2009 un (EK) Nr. 1107/2009 un atceļ Regulu (EK) Nr. 2003/2003 (OV L 170, 25.6.2019., 1. lpp.).

Luksemburgā, 2023. gada 24. aprīlī

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*
J. BORRELL FONTELLES

PROJEKTS

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS Nr. [...]

(... gada ...),

ar ko groza EEZ līguma I pielikumu (Veterinārijas un fitosanitārijas jautājumi) un II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertificēšana)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) EEZ līgumā jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2019/1009 (2019. gada 5. jūnijs), ar ko nosaka noteikumus par to, kā tirgū dara pieejamus ES mēslošanas līdzekļus, un ar ko groza Regulas (EK) Nr. 1069/2009 un (EK) Nr. 1107/2009 un atceļ Regulu (EK) Nr. 2003/2003 ⁽¹⁾, labota ar OV L 83, 10.3.2022., 66. lpp. un OV L 161, 16.6.2022, 121. lpp.
- (2) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas Deleģētā regula (ES) 2021/1768 (2021. gada 23. jūnijs), ar kuru nolūkā pielāgot tehnikas attīstībai groza I, II, III un IV pielikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (ES) 2019/1009, ar ko nosaka noteikumus par to, kā tirgū dara pieejamus ES mēslošanas līdzekļus ⁽²⁾.
- (3) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas Lēmums (ES) 2020/1178 (2020. gada 27. jūlijs) par valsts noteikumiem, par kuriem atbilstoši Līguma par Eiropas Savienības darbību 114. panta 4. punktam paziņojusi Dānijas Karaliste un kuri attiecas uz kadmija saturu mēslošanas līdzekļos ⁽³⁾.
- (4) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas Lēmums (ES) 2020/1184 (2020. gada 17. jūlijs) par valsts noteikumiem, par kuriem atbilstoši Līguma par Eiropas Savienības darbību 114. panta 4. punktam paziņojusi Ungārija un kuri attiecas uz kadmija saturu mēslošanas līdzekļos ⁽⁴⁾.
- (5) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas Lēmums (ES) 2020/1205 (2020. gada 6. augusts) par valsts noteikumiem, par kuriem atbilstoši Līguma par Eiropas Savienības darbību 114. panta 4. punktam paziņojusi Slovākijas Republika un kuri attiecas uz kadmija saturu mēslošanas līdzekļos ⁽⁵⁾.
- (6) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas paziņojums par Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2019/1009 III pielikumā minētās ES mēslošanas līdzekļu etiķetes vizuālo izskatu ⁽⁶⁾.
- (7) Ar Regulu (ES) 2019/1009 atceļ Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 2003/2003 ⁽⁷⁾, kas ir iekļauta EEZ līgumā un attiecīgi jāsvīturo no EEZ līguma.
- (8) EEZ līgumā kopš tā stāšanās spēkā 1994. gadā ir iekļauta atkāpe, kas ļauj EBTA valstīm ierobežot mēslošanas līdzekļu tirgvedību savos tirgos kadmija satura dēļ. Attiecībā uz tām ES dalībvalstīm, kurām ir piešķirtas tādas pašas atkāpes attiecībā uz kadmija saturu mēslošanas līdzekļos, faktiskie apstākļi, kuru dēļ šī atkāpe ir nepieciešama, joprojām ir spēkā.

⁽¹⁾ OV L 170, 25.6.2019., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 356, 8.10.2021., 8. lpp.

⁽³⁾ OV L 259, 10.8.2020., 14. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 261, 11.8.2020, 42. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 270, 18.8.2020., 7. lpp.

⁽⁶⁾ OV C 119, 7.4.2021., 1. lpp.

⁽⁷⁾ OV L 304, 21.11.2003., 1. lpp.

- (9) Regulas (EK) Nr. 2076/2004 ⁽⁸⁾, (EK) Nr. 162/2007 ⁽⁹⁾, (EK) Nr. 1107/2008 ⁽¹⁰⁾, (EK) Nr. 1020/2009 ⁽¹¹⁾, (ES) Nr. 137/2011 ⁽¹²⁾, (ES) Nr. 223/2012 ⁽¹³⁾, (ES) Nr. 463/2013 ⁽¹⁴⁾, (ES) Nr. 1257/2014 ⁽¹⁵⁾, (ES) 2016/1618 ⁽¹⁶⁾, (ES) 2019/1102 ⁽¹⁷⁾, (ES) 2020/1666 ⁽¹⁸⁾ un (ES) 2021/862 ⁽¹⁹⁾ ir novecojušas un tāpēc jāatceļ EEZ līgumā.
- (10) Šajā lēmumā ir ietverti noteikumi par veterinārijas jautājumiem. Tiesību akti par veterinārijas jautājumiem neattiecas uz Lihtenšteinu, kamēr attiecībā uz Lihtenšteinu piemēro Eiropas Kopienas un Šveices Konfederācijas nolīgumu par lauksaimniecības produktu tirdzniecību, kā tas precizēts I pielikuma nozaru pielāgojumos.
- (11) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma I un II pielikums,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma I pielikuma I nodaļas 7.1. daļas 9.b punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1069/2009) pievieno šādu ievilkumu:

“– **32019 R 1009**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2019. gada 5. jūnija Regulu (ES) 2019/1009 (OV L 170, 25.6.2019., 1. lpp.), labota ar OV L 83, 10.3.2022, 66. lpp. un OV L 161, 16.6.2022, 121. lpp.”.

2. pants

EEZ līguma II pielikumu groza šādi:

1. XIV nodaļas 1. punkta (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 2003/2003) tekstu aizstāj ar šādu tekstu:

“**32019 R 1009**: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2019/1009 (2019. gada 5. jūnijs), ar ko nosaka noteikumus par to, kā tirgū dara pieejamus ES mēslošanas līdzekļus, un ar ko groza Regulas (EK) Nr. 1069/2009 un (EK) Nr. 1107/2009 un atceļ Regulu (EK) Nr. 2003/2003 (OV L 170, 25.6.2019, 1. lpp.), labota ar OV L 83, 10.3.2022, 66. lpp. un OV L 161, 16.6.2022, 121. lpp., ar grozījumiem, kas izdarīti ar:

— **32021 R 1768**: Komisijas 2021. gada 23. jūnija Deleģēto regulu (ES) 2021/1768 (OV L 356, 8.10.2021., 8. lpp.).

Regulas noteikumus šā līguma vajadzībām pielāgo šādi:

- a) EBTA valstis var joprojām piemērot savas fosfāta mēslošanas līdzekļu kadmija satura robežvērtības, kuras valstīs pastāv EEZ Apvienotās komitejas... Lēmuma Nr. .../... [šā lēmuma] spēkā stāšanās dienā, līdz brīdim, kad Eiropas Ekonomikas zonā sāk piemērot tādas pašas vai zemākas harmonizētas robežvērtības.
- b) Regulas 1. panta 2 punktā pēc p) apakšpunkta iekļauj šādus punktus:
- “q) EBTA valstu augu veselības tiesību akti;
- r) EBTA valstu tiesību akti par invazīvām svešzemju sugām.”

⁽⁸⁾ OV L 359, 4.12.2004., 25. lpp.

⁽⁹⁾ OV L 51, 20.2.2007., 7. lpp.

⁽¹⁰⁾ OV L 299, 8.11.2008., 13. lpp.

⁽¹¹⁾ OV L 282, 29.10.2009., 7. lpp.

⁽¹²⁾ OV L 43, 17.2.2011., 1. lpp.

⁽¹³⁾ OV L 75, 15.3.2012., 12. lpp.

⁽¹⁴⁾ OV L 134, 18.5.2013., 1. lpp.

⁽¹⁵⁾ OV L 337, 25.11.2014., 53. lpp.

⁽¹⁶⁾ OV L 242, 9.9.2016., 24. lpp.

⁽¹⁷⁾ OV L 175, 28.6.2019., 25. lpp.

⁽¹⁸⁾ OV L 377, 11.11.2020., 3. lpp.

⁽¹⁹⁾ OV L 190, 31.5.2021., 74. lpp.

c) Regulas 52. pantā attiecībā uz EBTA valstīm pēc vārdiem “2022. gada 16. jūlija” iekļauj vārdus “vai dienas, kad stājas spēkā EEZ Apvienotās komitejas ... Lēmums Nr. .../... [šis lēmums], atkarībā no tā, kurš datums ir vēlāk”.

2. Aiz XIV nodaļas 5 punkta (Komisijas Lēmums 2006/390/EK) iekļauj šādu tekstu:

“6. **32020 D 1178**: Komisijas Lēmums (ES) 2020/1178 (2020. gada 27. jūlijs) par valsts noteikumiem, par kuriem atbilstoši Līguma par Eiropas Savienības darbību 114. panta 4. punktam paziņojusi Dānijas Karaliste un kuri attiecas uz kadmija saturu mēslošanas līdzekļos (OV L 259, 10.8.2020., 14. lpp.).

7. **32022 D 1184**: Komisijas Lēmums (ES) 2020/1184 (2020. gada 17. jūlijs) par valsts noteikumiem, par kuriem atbilstoši Līguma par Eiropas Savienības darbību 114. panta 4. punktam paziņojusi Ungārija un kuri attiecas uz kadmija saturu fosfāta mēslošanas līdzekļos (OV L 261, 11.8.2020., 42. lpp.).

8. **32020 D 1205**: Komisijas Lēmums (ES) 2020/1205 (2020. gada 6. augusts) par valsts noteikumiem, par kuriem atbilstoši Līguma par Eiropas Savienības darbību 114. panta 4. punktam paziņojusi Slovākijas Republika un kuri attiecas uz kadmija saturu fosfāta mēslošanas līdzekļos (OV L 270, 18.8.2020., 7. lpp.).

TIESĪBU AKTI, KO LĪGUMSLĒDZĒJAS PUSES PIENĒM ZINĀŠANAI

Līgumslēdzējas puses pieņem zināšanai šādus tiesību aktus:

1. **52021XC0407(04)**: Komisijas paziņojums par Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2019/1009 III pielikumā minētās ES mēslošanas līdzekļu etiķetes vizuālo izskatu (OV C 119, 7.4.2021., 1. lpp.).”.

3. XV nodaļas 13. punkta (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1107/2009) tekstu groza šādi:

i) pievieno šādu ievilkumu:

“– **32019 R 1009**: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2019/1009 (OV L 170, 25.6.2019., 1. lpp.), kas labota ar OV L 83, 10.3.2022, 66. lpp. un OV L 161, 16.6.2022, 121. lpp.”.

ii) pielāgojumus i) un j) pārnumurē attiecīgi kā pielāgojumus j) un k).

iii) aiz h) pielāgojuma iekļauj šādu pielāgojumu:

“i) 80. panta 8. punktā attiecībā uz EBTA valstīm vārdus “2019. gada 15. jūlija” aizstāj ar vārdiem “dienas, kad stājas spēkā EEZ Apvienotās komitejas ... Lēmums Nr. .../... [šis lēmums]”.

3. pants

Šādu tiesību aktu teksti islandiešu un norvēģu valodās ir autentiski, un tos publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā: Regula (ES) 2019/1009, kas labota ar OV L 83, 10.3.2022., 66. lpp. un OV L 161, 16.6.2022., 121. lpp., Deleģētā regula (ES) 2021/1768, Lēmums (ES) 2020/1178, Lēmums (ES) 2020/1184, Lēmums (ES) 2020/1205 un Komisijas paziņojums par Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2019/1009 III pielikumā minētās ES mēslošanas līdzekļu etiķetes vizuālo izskatu.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā *nākamajā* dienā pēc pēdējā paziņojuma saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu *.

(*) [Konstitucionālās prasības nav norādītas.] [Konstitucionālās prasības ir norādītas.]

5. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briseļē, [...]

EEZ Apvienotās komitejas vārdā —
priekšsēdētājs

EEZ Apvienotās komitejas
sekretāri

PADOMES LĒMUMS (ES) 2023/925**(2023. gada 24. aprīlis)****par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumiem EEZ līguma II pielikumā (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) un XIII pielikumā (Transports) (EASA regula)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 100. panta 2. punktu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 2894/94 (1994. gada 28. novembris) par Eiropas Ekonomikas zonas līguma īstenošanas kārtību ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 1. panta 3. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Līgums par Eiropas Ekonomikas zonu ⁽²⁾ ("EEZ līgums") stājās spēkā 1994. gada 1. janvārī.
- (2) Saskaņā ar EEZ līguma 98. pantu EEZ Apvienotā komiteja var nolemt grozīt *inter alia* EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) un XIII pielikumu (Transports).
- (3) EEZ līgumā būtu jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/1139 ⁽³⁾.
- (4) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma II pielikums (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) un XIII pielikums (Transports).
- (5) Tādēļ Savienības nostājas EEZ Apvienotajā komitejā pamatā vajadzētu būt pievienotajam lēmuma projektam,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostājas, kas Savienības vārdā jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā par ierosināto grozījumu EEZ līguma II pielikumā (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) un XIII pielikumā (Transports), pamatā ir EEZ Apvienotās komitejas lēmuma projekts, kas pievienots šim lēmumam.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

⁽¹⁾ OV L 305, 30.11.1994., 6. lpp.⁽²⁾ OV L 1, 3.1.1994., 3. lpp.⁽³⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/1139 (2018. gada 4. jūlijs) par kopīgiem noteikumiem civilās aviācijas jomā un ar ko izveido Eiropas Savienības Aviācijas drošības aģentūru, un ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 2111/2005, (EK) Nr. 1008/2008, (ES) Nr. 996/2010, (ES) Nr. 376/2014 un Direktīvas 2014/30/ES un 2014/53/ES un atceļ Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 552/2004 un (EK) Nr. 216/2008 un Padomes Regulu (EEK) Nr. 3922/91 (OV L 212, 22.8.2018., 1. lpp.).

Luksemburgā, 2023. gada 24. aprīlī

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*
J. BORRELL FONTELLES

PROJEKTS
EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS Nr. ...

(... gada ...),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) un XIII pielikumu (Transports)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) EEZ līgumā ir jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/1139 (2018. gada 4. jūlijs) par kopīgiem noteikumiem civilās aviācijas jomā un ar ko izveido Eiropas Savienības Aviācijas drošības aģentūru, un ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 2111/2005, (EK) Nr. 1008/2008, (ES) Nr. 996/2010, (ES) Nr. 376/2014 un Direktīvas 2014/30/ES un 2014/53/ES un atceļ Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 552/2004 un (EK) Nr. 216/2008 un Padomes Regulu (EEK) Nr. 3922/91 ⁽¹⁾.
- (2) Eiropas Savienības Aviācijas drošības aģentūras ("Aģentūra") darbība var ietekmēt civilās aviācijas lidojumu drošības līmeni Eiropas Ekonomikas zonā.
- (3) Tāpēc Regula (ES) 2018/1139 būtu jāiekļauj EEZ līgumā, lai EBTA valstis pilnībā varētu piedalīties Aģentūras darbībā.
- (4) Daži Regulas (ES) 2018/1139 un uz tās pamata pieņemto deleģēto un īstenošanas aktu gaisa satiksmes pārvaldības/aeronavigācijas pakalpojumu noteikumi izriet no pielikumiem Konvencijai par starptautisko civilo aviāciju (Čikāgas konvencija), aeronavigācijas pakalpojumu procedūrām (PANS) un reģionālajām papildu procedūrām (SUPP), kas piemērojamas ICAO Eiropas (EUR) un/vai Āfrikas un Indijas okeāna (AFI) reģioniem, un tie var būt nepiemēroti vai nesaderīgi ar tiem, kas piemērojami ICAO Ziemeļatlantijas (NAT) reģionam. Lai gan Islande ir apņēmies izpildīt un ievērot Regulas (ES) 2018/1139 noteikumus, tās atrašanās NAT reģionā nozīmē, ka tai jāpilda un jāievēro NAT reģionam piemērojamās SUPP. Tāpēc NAT SUPP un norādījumus, kas ir specifiski NAT reģionam, var uzskatīt par pieņemamiem atbilstības nodrošināšanas līdzekļiem (AMC) un norādēm (GM) Islandei.
- (5) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma II un XIII pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma II pielikumu groza šādi.

- 1) Pielikuma X nodaļas 7.e punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/30/ES) pievieno šādu tekstu:

" , kas grozīta ar:

— **32018 R 1139**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2018. gada 4. jūlija Regulu (ES) 2018/1139 (OV L 212, 22.8.2018., 1. lpp.);"

⁽¹⁾ OV L 212, 22.8.2018., 1. lpp.

2) pielikuma XVIII nodaļas 4.zr punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/53/ES) pievieno šādu tekstu:

“, kas grozīta ar:

— **32018 R 1139**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2018. gada 4. jūlija Regulu (ES) 2018/1139 (OV L 212, 22.8.2018., 1. lpp.).”.

2. pants

EEZ līguma XIII pielikumu groza šādi.

1) Pielikuma 64.a punkta (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1008/2008) tekstu groza šādi:

i) pievieno šādu ievilkumu:

“– **32018 R 1139**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2018. gada 4. jūlija Regulu (ES) 2018/1139 (OV L 212, 22.8.2018., 1. lpp.).”;

ii) pēc c) pielāgojuma pievieno šādu pielāgojumu:

“d) regulas 25. pantā pievieno šādu punktu:

“3. EBTA valstis pilnībā piedalās saskaņā ar 1. punktu izveidotās komitejas darbā, un tām komitejā ir tādas pašas tiesības un pienākumi kā ES dalībvalstīm, izņemot balsstiesības. EBTA Uzraudzības iestādei komitejā ir novērotājas statuss.”;

2) pielikuma 66.a punktam (Padomes Regula (EEK) Nr. 3922/91), 66.n punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 216/2008) un 66.w punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 552/2004) pievieno šādu ievilkumu:

“– **32018 R 1139**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2018. gada 4. jūlija Regulu (ES) 2018/1139 (OV L 212, 22.8.2018., 1. lpp.).”;

3) pielikuma 66.d punktā (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 996/2010) un 66.gc punktā (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 376/2014) pievieno šādu tekstu:

“, kas grozīta ar:

— **32018 R 1139**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2018. gada 4. jūlija Regulu (ES) 2018/1139 (OV L 212, 22.8.2018., 1. lpp.).”;

4) pielikuma 66.za punkta (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 2111/2005) tekstu groza šādi:

i) pievieno šādu tekstu:

“, kas grozīta ar:

— **32018 R 1139**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2018. gada 4. jūlija Regulu (ES) 2018/1139 (OV L 212, 22.8.2018., 1. lpp.).”;

ii) ar šādu tekstu aizstāj c) pielāgojuma tekstu:

“regulas 15. pantam pievieno šādu punktu:

“6. EBTA valstis pilnībā piedalās saskaņā ar 1. punktu izveidotās komitejas darbā, un tām komitejā ir tādas pašas tiesības un pienākumi kā ES dalībvalstīm, izņemot balsstiesības. EBTA Uzraudzības iestādei komitejā ir novērotājas statuss.”;

5) pēc 66.zab punkta (Komisijas Regula (EK) Nr. 474/2006) iekļauj šādu tekstu:

“66.zb **32018 R 1139**: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/1139 (2018. gada 4. jūlijs) par kopīgiem noteikumiem civilās aviācijas jomā un ar ko izveido Eiropas Savienības Aviācijas drošības aģentūru, un ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 2111/2005, (EK) Nr. 1008/2008, (ES) Nr. 996/2010, (ES) Nr. 376/2014 un Direktīvas 2014/30/ES un 2014/53/ES un atceļ Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 552/2004 un (EK) Nr. 216/2008 un Padomes Regulu (EEK) Nr. 3922/91 (OV L 212, 22.8.2018., 1. lpp.).”.

Regulas noteikumus šā līguma vajadzībām pielāgo šādi:

- a) ja turpmāk tekstā nav noteikts citādi un neskarot līguma 1. protokolu, terminu “dalībvalsts(-is)” un citus terminus saistībā ar valsts iestādēm, kas izmantoti regulā, saprot tādējādi, ka tie papildus regulā piešķirtajai nozīmei ietver arī EBTA valstis un to valsts iestādes. Piemēro 1. protokola 11. punktu.
- b) Attiecībā uz EBTA valstīm Aģentūra, cik un kad tas ir lietderīgi, palīdz EBTA Uzraudzības iestādei vai attiecīgā gadījumā, EBTA valstu Pastāvīgajai komitejai veikt to attiecīgos uzdevumus. Aģentūra un EBTA Uzraudzības iestāde vai, attiecīgā gadījumā, EBTA valstu Pastāvīgā komiteja vajadzības gadījumā sadarbojas un apmainās ar informāciju.
- c) Neko šajā regulā nevar interpretēt kā tādu, kas Aģentūrai dod tiesības rīkoties EBTA valstu vārdā saskaņā ar starptautiskiem nolīgumiem citiem mērķiem, kā tikai palīdzēt to saistību izpildē saskaņā ar šādiem nolīgumiem.
- d) Attiecīgās gaisa satiksmes pārvaldības/aeronavigācijas pakalpojumu prasības regulā, tās īstenošanas un deleģētajos aktos, kas izriet no noteikumiem, kuri piemērojami ICAO Eiropas (EUR) un/vai Āfrikas un Indijas okeāna (AFI) reģioniem, nebūtu jāpiemēro Islandei, ja Islandē piemēro ICAO Ziemeļatlantijas (NAT) reģionālās papildu procedūras. Pēdējo var uzskatīt par pieņemamiem atbilstības nodrošināšanas līdzekļiem (AMC) un norādēm Islandē.

Gaisa satiksmes pārvaldības/aeronavigācijas pakalpojumu atsaucēs regulā vai tās īstenošanas un deleģētajos aktos uz citām ES regulām, kuru ģeogrāfiskā darbības joma attiecas tikai uz ICAO EUR un/vai AFI reģioniem, Islandei nav saistošas, ja vien Islande nav īpaši norādījusi, ka šādi noteikumi ir piemērojami Islandē.

- e) Ja Islande ievēro NAT reģionālās papildu procedūras (SUPP) un īpaši NAT reģionam izstrādātās norādes, alternatīvu atbilstības nodrošināšanas līdzekļu (AltMOC) izmantošana un turpmāka paziņošana par tiem nav nepieciešama.
- f) EBTA valstis piedalās informācijas repozitorijā, ko Aģentūra izveidojusi sadarbībā ar Komisiju, EBTA Uzraudzības iestādi un 74. pantā minētajām valstu kompetentajām iestādēm.
- g) Regulas 62. pantā:
 - i) panta 1. punktā aiz vārda “Komisija,” iekļauj vārdus “EBTA Uzraudzības iestāde,”;
 - ii) panta 5. punkta a) apakšpunktā pēc vārdiem “minētajām dalībvalstīm” iekļauj vārdus “un EBTA valsti”;
 - iii) attiecībā uz EBTA valstīm 5. punkta otro daļu izsaka šādi:

“Attiecīgās EBTA valstis vēlākais sešus mēnešus pēc dienas, kad stājas spēkā EEZ Apvienotās komitejas... Lēmums Nr....../... [šis lēmums], paziņo Komisijai, Aģentūrai un EBTA Uzraudzības iestādei par savu kopīgās atbildības lēmumu un sniedz tām visu attiecīgo informāciju, jo īpaši informāciju par a) apakšpunktā minēto nolīgumu un pasākumiem, kas veikti, lai nodrošinātu šo uzdevumu efektīvu īstenošanu saskaņā ar b) apakšpunktu. Komisija un EBTA Uzraudzības iestāde sadarbojas minētā paziņojuma novērtēšanā.”;
 - iv) panta 5. punkta trešajā daļā pēc vārda “Komisija” iekļauj vārdus “vai attiecībā uz EBTA valstīm — EBTA Uzraudzības iestāde –” un pēc vārdiem “informē Komisiju” iekļauj vārdus “, EBTA Uzraudzības iestādi”;
 - v) panta 9. punktā aiz vārda “Komisija,” iekļauj vārdus “EBTA Uzraudzības iestāde”;

- h) regulas 66. pantā:
- i) panta 1. punktā aiz vārda “Komisija” iekļauj tekstu “vai – attiecībā uz EBTA valstīm – EBTA Uzraudzības iestāde”;
 - ii) panta 3. punktā aiz vārda “Komisijai” iekļauj vārdus “, EBTA Uzraudzības iestādei”;
 - iii) panta 4. punktā pēc vārda “Komisiju” iekļauj vārdus “vai attiecīgā gadījumā EBTA Uzraudzības iestādi”;
- i) regulas 68. pantā:
- i) panta 1. punkta a) apakšpunktā aiz vārda “Savienību” iekļauj vārdus “, EBTA valsti vai EBTA valstīm”;
 - ii) panta 1. punkta c) apakšpunktā pēc vārda “dalībvalsti” iekļauj vārdus “, EBTA valsti vai EBTA valstīm”;
 - iii) panta 3. punktam pievieno šādu daļu:

“Kad Savienība sāk apspriešanos ar trešo valsti ar mērķi slēgt nolīgumus par sertifikātu atzīšanu vai noslēdz šādus nolīgumus, EBTA valstis tiek pienācīgi informētas un Savienība un tās dalībvalstis cenšas dot EBTA valstīm iespēju pievienoties minētajam nolīgumam vai iegūt EBTA valstīm līdzīga nolīguma piedāvājumu ar minēto trešo valsti. EBTA valstis savukārt cenšas ar trešām valstīm noslēgt nolīgumus, kas atbilst Savienības nolīgumiem.”;
- j) regulas 72. pantā:
- i) panta 1. punktā un 6. punktā pēc vārda “Komisija” iekļauj vārdus “, EBTA Uzraudzības iestāde”;
 - ii) panta 4. punktā aiz vārda “Komisijas” iekļauj vārdus “vai – attiecībā uz EBTA valstīm – EBTA Uzraudzības iestādes”;
 - iii) pievieno šādu punktu:

“8. No EBTA valstīm un EBTA Uzraudzības iestādes iegūtai informācijai un datiem vienmēr būtu jānodrošina līdzvērtīga aizsardzība kā informācijai un datiem, kas iegūti no ES dalībvalstīm, Aģentūras un Komisijas.”;
- k) regulas 74. panta 1.–7. punktā aiz vārda “Komisiju” iekļauj vārdus “vai – attiecībā uz EBTA valstīm – EBTA Uzraudzības iestādi”;
- l) regulas 75. pantam pievieno šādu punktu:

“3. Aģentūra arī palīdz EBTA Uzraudzības iestādei veikt pasākumus un uzdevumus saskaņā ar šo pantu.”;

m) regulas 76. pantā:

 - i) panta 2. punktā aiz vārda “Komisijai” iekļauj vārdus “vai – attiecībā uz EBTA valstīm – EBTA Uzraudzības iestādei”;
 - ii) panta 4. punkta trešajā daļā aiz vārdiem “Komisijai” iekļauj vārdus “, EBTA Uzraudzības iestādei”;

n) regulas 84. pantā:

 - i) panta 1. punktam pievieno šādu daļu:

“Tiesības uzlikt naudas sodus un periodiskus soda maksājumus fiziskai vai juridiskai personai, kurai Aģentūra ir izsniegusi sertifikātu vai kura tai ir sniegusi deklarāciju saskaņā ar šo regulu, ir EBTA Uzraudzības iestādes kompetencē, ja šādas fiziskas vai juridiskas personas galvenā uzņēmējdarbības vieta ir EBTA valstī vai ja šai personai nav galvenās uzņēmējdarbības vietas, ja tās dzīvesvieta vai uzņēmējdarbības veikšanas vieta atrodas EBTA valstī.”;

- ii) panta 3. punktā aiz vārda “Komisija” iekļauj tekstu “vai – attiecībā uz EBTA valstīm – EBTA Uzraudzības iestāde”;
- iii) panta 5. punktā pēc vārdiem “Tiesai” iekļauj vārdus “vai – attiecībā uz EBTA valstīm – EBTA Tiesai” un pēc vārda “Komisijas” iekļauj vārdus “un – attiecībā uz EBTA valstīm – EBTA Uzraudzības iestādes”;
- iv) panta 6. punktā aiz vārda “Komisijas” iekļauj tekstu “vai – attiecībā uz EBTA valstīm – EBTA Uzraudzības iestādes”;
- o) regulas 85. panta 1. punktā iekļauj šādu daļu:

“Aģentūra arī palīdz EBTA Uzraudzības iestādei un sniedz tai tādu pašu atbalstu, ja šādi pasākumi un uzdevumi ir EBTA Uzraudzības iestādes kompetencē saskaņā ar EEZ līgumu. Aģentūra ziņo EBTA Uzraudzības iestādei par pārbaudēm un citām pārraudzības darbībām, kas veiktas EBTA valstī.”;
- p) regulas 88. pantā:
 - i) panta 1. punktā aiz vārda “Komisija” iekļauj vārdus “, EBTA Uzraudzības iestāde”;
 - ii) panta 2. punktā aiz vārda “Komisijai” iekļauj vārdus “un EBTA Uzraudzības iestādei”;
 - iii) panta 3. punktā aiz vārda “Komisijas” iekļauj vārdus “vai – attiecībā uz EBTA valstīm – EBTA Uzraudzības iestādes”;
- q) regulas 89. panta 1. punktā pēc vārda “Komisija” iekļauj vārdus “, EBTA Uzraudzības iestāde”;
- r) regulas 90. panta 4. punktā pēc vārda “Komisiju” iekļauj vārdus “, EBTA Uzraudzības iestādi”;
- s) regulas 93. pantā pēc vārda “Komisijai” iekļauj vārdus “un EBTA Uzraudzības iestādei”;
- t) regulas 95. pantam pievieno šādu punktu:

“3. Atkāpjoties no Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 12. panta 2. punkta a) apakšpunkta un 82. panta 3. punkta a) apakšpunkta, EBTA valstu valstspiederīgos, kuri ir pilntiesīgi pilsoņi, var pieņemt darbā saskaņā ar Aģentūras izpilddirektora līgumu.

Atkāpjoties no Eiropas Savienības pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 12. panta 2. punkta e) apakšpunkta, 82. panta 3. punkta e) apakšpunkta un 85. panta 3. punkta, aģentūra attiecībā uz saviem darbiniekiem uzskata, ka EEZ līguma 129. panta 1. punktā minētās valodas ir Savienības valodas, kuras minētas Līguma par Eiropas Savienību 55. panta 1. punktā.”;
- u) regulas 96. pantam pievieno šādu tekstu:

“EBTA valstis piešķir Aģentūrai un tās personālam privilēģijas un imunitāti, kas ir līdzvērtīgas tām, kuras ietvertas Protokolā Nr. 7 par privilēģijām un imunitāti Eiropas Savienībā, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un LESD.”;
- v) regulas 99. pantam pievieno šādu punktu:

“6. EBTA valstis pilnībā piedalās valdes darbā, un šajā darbā tām ir tādas pašas tiesības un pienākumi kā ES dalībvalstīm, izņemot balsstiesības. EBTA Uzraudzības iestāde novērotāja statusā norīko vienu pārstāvi un tā aizstājēju.”;
- w) regulas 106. pantam pievieno šādu punktu:

“7. EBTA valstu valstspiederīgajiem ir tiesības būt par apelācijas padomju locekli, tai skaitā priekšsēdētāju. Kad Komisija sastāda 1. punktā minēto kvalificēto kandidātu sarakstu, tā par kandidātiem uzskata arī EBTA valstspiederīgos.”;
- x) regulas 114. panta 3. punktā pēc vārda “dalībvalstis” iekļauj vārdus “, EBTA Uzraudzības iestāde un EBTA valstis”;

- y) regulas 119. pantā:
- i) panta 1. punktā aiz vārdiem “attiecas Regula (EK) Nr. 1049/2001.” iekļauj šādu teikumu:
“Šīs regulas piemērošanas nolūkā Regula (EK) Nr. 1049/2001 attiecas uz jebkuriem Aģentūras dokumentiem saistībā ar EBTA valstīm.”;
 - ii) panta 3. punktā aiz vārdiem “Savienības oficiālajās valodās” pievieno vārdus “, islandiešu un norvēģu valodā”;
 - iii) panta 5. punktā aiz vārdiem “Savienības oficiālajām valodām” pievieno vārdus “, islandiešu un norvēģu valodā”;
- z) regulas 120. pantam pievieno šādu punktu:
“13. EBTA valstis piedalās 1. punkta a) apakšpunktā minētajā Savienības finansiālajā iemaksā. Šim nolūkam *mutatis mutandis* piemēro Līguma 82. panta 1. punkta a) apakšpunktā un 32. protokolā noteiktās procedūras.”;
- za) regulas 127. pantam pievieno šādu punktu:
“5. EBTA valstis pilnībā piedalās saskaņā ar 1. punktu izveidotās komitejas darbā, un tām komitejā ir tādas pašas tiesības un pienākumi kā ES dalībvalstīm, izņemot balsstiesības. EBTA Uzraudzības iestādei komitejā ir novērotājas statuss.”;
- zb) regulas 128. panta 4. punktā pēc vārda “katra dalībvalsts” iekļauj vārdus “un EBTA valsts”;
- zc) EBTA valstīs nepiemēro 140. panta 6. punktu;
- zd) iepriekš izklāstītos pielāgojumus gadījumos, kad tie ir piemērojami un ja vien nav noteikts citādi, piemēro *mutatis mutandis* arī citiem Savienības tiesību aktiem, ar kuriem piešķir pilnvaras Aģentūrai un kuri ir iekļauti šajā līgumā.“

3. pants

Regulas (ES) 2018/1139 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā ... vai nākamajā dienā pēc pēdējā paziņojuma iesniegšanas saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu * atkarībā no tā, kurš no šiem datumiem ir vēlāk.

5. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briseļē,

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs

EEZ Apvienotās komitejas
sekretāri

(*) [Konstitucionālās prasības nav norādītas.] [Konstitucionālās prasības ir norādītas.]

**Līgumslēdzēju pušu kopīga deklarācija attiecībā uz EEZ Apvienotās komitejas Lēmumu Nr. .../..., ar ko
Līgumā iekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 2018/1139**

Puses apliecina, ka šā tiesību akta iekļaušana neskar Protokola Nr. 7 par privilēģijām un imunitāti Eiropas Savienībā tiešu piemērošanu EBTA valstu pilsoņiem katras Eiropas Savienības dalībvalsts teritorijā saskaņā ar minētā protokola 11. pantu.

PADOMES LĒMUMS (ES) 2023/926**(2023. gada 24. aprīlis)****par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumu EEZ līguma 31. protokolā par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības (EU-OSHA)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 153. panta 2. punktu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 2894/94 (1994. gada 28. novembris) par Eiropas Ekonomikas zonas līguma īstenošanas kārtību ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 1. panta 3. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Līgums par Eiropas Ekonomikas zonu ⁽²⁾ ("EEZ līgums") stājās spēkā 1994. gada 1. janvārī.
- (2) Saskaņā ar EEZ līguma 98. pantu EEZ Apvienotā komiteja cita starpā var lemt par EEZ līguma 31. protokola par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības, grozīšanu.
- (3) Ir lietderīgi paplašināt EEZ līguma Līgumslēdzēju pušu sadarbību, iekļaujot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/126 ⁽³⁾.
- (4) Tādēļ, lai šo paplašināto sadarbību varētu īstenot no 2023. gada 1. janvāra, būtu jāgroza EEZ līguma 31. protokols.
- (5) Tādēļ Savienības nostājas EEZ Apvienotajā komitejā pamatā vajadzētu būt pievienotajam lēmuma projektam,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostājas, kas Savienības vārdā ir jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz ierosināto grozījumu EEZ līguma 31. protokolā par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības, pamatā ir EEZ Apvienotās komitejas lēmuma projekts, kas pievienots šim lēmumam.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

⁽¹⁾ OV L 305, 30.11.1994., 6. lpp.

⁽²⁾ OV L 1, 3.1.1994., 3. lpp.

⁽³⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2019/126 (2019. gada 16. janvāris), ar ko izveido Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūru (EU-OSHA) un atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 2062/94 (OV L 30, 31.1.2019., 58. lpp.).

Luksemburgā, 2023. gada 24. aprīlī

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*
J. BORRELL FONTELLES

PROJEKTS
EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS Nr. ...
(... gada ...),
ar ko groza EEZ līguma 31. protokolu par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Ir lietderīgi paplašināt EEZ līguma Līgumslēdzēju pušu sadarbību, iekļaujot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/126 (2019. gada 16. janvāris), ar ko izveido Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūru (EU-OSHA) un atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 2062/94 ⁽¹⁾.
- (2) Ar Regulu (ES) 2019/126 atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 2062/94 ⁽²⁾, kas ir iekļauta EEZ līgumā un kas tādējādi saskaņā ar EEZ līgumu ir jāatceļ.
- (3) Tādēļ, lai šo paplašināto sadarbību varētu īstenot no 2023. gada 1. janvāra, būtu jāgroza EEZ līguma 31. protokols,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma 31. protokola 5. panta 11. punkta tekstu aizstāj ar šādu:

- a) EBTA valstis pilnībā piedalās darbā, ko veic Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūra (EU-OSHA), turpmāk "Aģentūra", kā tā izveidota ar šādu Savienības aktu:
- **32019 R 0126**: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2019/126 (2019. gada 16. janvāris), ar ko izveido Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūru (EU-OSHA) un atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 2062/94 (OV L 30, 31.1.2019., 58. lpp.).
- b) EBTA valstis sniedz finansiālu ieguldījumu a) apakšpunktā minētajās darbībās saskaņā ar Līguma 82. panta 1. punkta a) apakšpunktu un 32. protokolu.
- c) EBTA valstis pilnībā piedalās valdes darbā, un šajā darbā tām ir tādas pašas tiesības un pienākumi kā ES dalībvalstīm, izņemot balsstiesības.
- d) Terminu "dalībvalsts(-is)" un citus terminus saistībā ar valsts iestādēm, kas izmantoti regulas 12. pantā, saprot tādējādi, ka tie papildus regulā piešķirtajai nozīmei ietver arī EBTA valstis un to valsts iestādes.
- e) Aģentūrai ir juridiskas personas statuss. Tai visās Līgumslēdzēju pušu valstīs ir visplašākā juridiskā tiesībspēja, ko saskaņā ar šo valstu tiesību aktiem piešķir juridiskām personām.
- f) EBTA valstis piešķir Aģentūrai un tās personālam privilēģijas un neaizskaramību, kas līdzvērtīgas tām privilēģijām un neaizskaramībai, kuras paredzētas Protokolā par privilēģijām un imunitāti Eiropas Savienībā.
- g) Atkāpjoties no Eiropas Savienības pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 12. panta 2. punkta a) apakšpunkta un 82. panta 3. punkta a) apakšpunkta, Aģentūras izpilddirektors var pieņemt darbā uz līguma pamata EBTA valstu valstspiederīgos, kuriem ir visas pilsoņu tiesības.

⁽¹⁾ OV L 30, 31.1.2019., 58. lpp.

⁽²⁾ OV L 216, 20.8.1994., 1. lpp.

- h) Atkāpjoties no Eiropas Savienības pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 12. panta 2. punkta e) apakšpunkta, 82. panta 3. punkta e) apakšpunkta un 85. panta 3. punkta, Aģentūra attiecībā uz saviem darbiniekiem uzskata, ka EEZ līguma 129. panta 1. punktā minētās valodas ir Savienības valodas, kuras minētas Līguma par Eiropas Savienību 55. panta 1. punktā;
- i) Atbilstīgi Līguma 79. panta 3. punktam Līguma VII daļu (Noteikumi par iestādēm) attiecina uz šo punktu.
- j) Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 30. maija Regula (EK) Nr. 1049/2001 par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem ⁽³⁾, piemērojot Regulu (ES) 2019/126, attiecas arī uz visiem Aģentūras dokumentiem par EBTA valstīm.”

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc pēdējā paziņojuma iesniegšanas saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu *.

To piemēro no 2023. gada 1. janvāra.

3. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē,

EEZ Apvienotās komitejas vārdā —
priekšsēdētājs

EEZ Apvienotās komitejas
sekretāri

⁽³⁾ OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.

^(*) [Konstitucionālās prasības nav norādītas.] [Konstitucionālās prasības ir norādītas.]

**Līgumslēdzēju pušu kopīga deklarācija attiecībā uz EEZ Apvienotās komitejas Lēmumu Nr. .../...,
ar ko Līgumā iekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/126**

Puses apliecina, ka šā tiesību akta iekļaušana neskar Protokola Nr. 7 par privilēģijām un imunitāti Eiropas Savienībā tiešu piemērošanu EBTA valstu pilsoņiem katras Eiropas Savienības dalībvalsts teritorijā saskaņā ar minētā protokola 11. pantu.

PADOMES LĒMUMS (KĀDP) 2023/927**(2023. gada 5. maijs)****par palīdzības pasākumu saskaņā ar Eiropas Miera mehānismu nolūkā atbalstīt Ukrainas bruņotos spēkus, piegādājot munīciju**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 28. panta 1. punktu un 41. panta 2. punktu,

ņemot vērā Savienības Augstā pārstāvja ārlietās un drošības politikas jautājumos priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Ar Padomes Lēmumu (KĀDP) 2021/509 ⁽¹⁾ ir izveidots Eiropas Miera mehānisms (EMM), ar ko dalībvalstis finansē Savienības darbības, kuras tiek veiktas kopējās ārpolitikas un drošības politikas (KĀDP) ietvaros, lai, ievērojot Līguma 21. panta 2. punkta c) apakšpunktu, saglabātu mieru, novērstu konfliktus un stiprinātu starptautisko drošību. Jo īpaši, ievērojot Lēmuma (KĀDP) 2021/509 1. panta 2. punktu, EMM ir jāizmanto, lai finansētu palīdzības pasākumus, piemēram, darbības nolūkā stiprināt tādas trešo valstu un reģionālo un starptautisko organizāciju spējas, kas saistītas ar militāriem un aizsardzības jautājumiem.
- (2) Ukrainas bruņotie spēki cīnās pret Krievijas agresiju jau vairākus gadus, un no tā pastāvīgi cieš karavīri un civiliedzīvotāji. Krievijas agresija dramatiski saasinājās 2022. gada februārī, kad Ukrainā neprovocēti un pilnā mērā iebruka Krievijas Federācijas bruņotie spēki.
- (3) Ukrainas valdība 2022. gada 25. februārī vērsās pie Savienības ar steidzamu lūgumu pēc palīdzības militārā aprīkojuma piegādē. Reaģējot uz to, EMM ietvaros kopš 2022. gada 28. februāra tiek sniegts atbalsts atbilstīgi Padomes Lēmumiem (KĀDP) 2022/338 ⁽²⁾ un (KĀDP) 2022/339 ⁽³⁾.
- (4) ES un Ukrainas 24. samītā 2023. gada 3. februārī Savienība un tās dalībvalstis atkārtoti apliecināja savu pastāvīgo atbalstu Ukrainai un Ukrainas tautai saistībā ar notiekošo Krievijas agresijas karu un atbalstīs tik ilgi, cik tas būs nepieciešams. Eiropadomes ārkārtas sanāsmē 2023. gada 9. un 10. februārī Ukrainas prezidents uzsvēra, ka steidzami ir nepieciešams turpmāks militārais atbalsts Ukrainai.
- (5) Savienības Augstais pārstāvis ārlietās un drošības politikas jautājumos ("Augstais pārstāvis") 2023. gada 2. martā saņēma Ukrainas lūgumu Savienībai sniegt palīdzību Ukrainas bruņotajiem spēkiem ar 155 mm kalibra artilērijas lādiņu piegādi.
- (6) Padome 2023. gada 20. martā vienojās par trīs virzienu pieeju nolūkā jo īpaši paātrināt piegādi un kopīgu iepirkumu, kā mērķis ir ar kopīgiem centieniem nodrošināt Ukrainai vienu miljonu artilērijas munīcijas lādiņu nākamajos 12 mēnešos, un aicināja ātri īstenot minētos trīs virzienus, kas ir savstarpēji saistīti un jāsteno paralēli un koordinēti. Padome aicināja dalībvalstis steidzami piegādāt Ukrainai zeme-zeme un artilērijas munīciju un, ja tiek prasīts, raķetes. Kā trešo virzienu Padome arī aicināja Komisiju iesniegt konkrētus priekšlikumus, lai steidzami atbalstītu Eiropas aizsardzības industrijas ražošanas jaudu palielināšanu, nodrošinātu piegādes ķēdes, veicinātu efektīvas iepirkuma procedūras, novērstu ražošanas jaudu nepietiekamību un veicinātu investīcijas, tostarp, attiecīgā gadījumā mobilizējot Savienības budžetu.

⁽¹⁾ Padomes Lēmums (KĀDP) 2021/509 (2021. gada 22. marts), ar ko izveido Eiropas Miera mehānismu un atceļ Lēmumu (KĀDP) 2015/528 (OV L 102, 24.3.2021., 14. lpp.).

⁽²⁾ Padomes Lēmums (KĀDP) 2022/338 (2022. gada 28. februāris) par palīdzības pasākumu saskaņā ar Eiropas Miera mehānismu nolūkā Ukrainas bruņotajiem spēkiem piegādāt nāvējoša spēka pielietošanai paredzētu militāro ekipējumu un platformas (OV L 60, 28.2.2022., 1. lpp.).

⁽³⁾ Padomes Lēmums (KĀDP) 2022/339 (2022. gada 28. februāris) par palīdzības pasākumu saskaņā ar Eiropas Miera mehānismu nolūkā atbalstīt Ukrainas bruņotos spēkus (OV L 61, 28.2.2022., 1. lpp.).

- (7) Padome arī aicināja dalībvalstis pēc iespējas ātrāk no Eiropas aizsardzības rūpniecības (un Norvēģijas) līdz 2023. gada 30. septembrim Ukrainai kopīgi iepirkt 155 mm kalibra municiju un, ja tiek prasīts, ražetes, ievērojot parametrus, kas noteikti saistībā ar esošu Eiropas Aizsardzības aģentūras (EAA) projektu, vai izmantojot papildu kopīgas iegādes projektus, ko vada kāda dalībvalsts.
- (8) Šajā lēmumā izklāstītie noteikumi attiecas tikai uz kopīgajiem iepirkumiem, kas minēti 3. punktā piezīmē "Municijas Ukrainas vajadzībām piegādes un kopīga iepirkuma paātrināšana", kuru Padome apstiprināja 2023. gada 20. martā, un tie neskar noteikumus turpmākos lēmumos vai regulās, kas attiecas uz Eiropas aizsardzības rūpniecību.
- (9) Palīdzības pasākumi ir jāīsteno, ņemot vērā Lēmumā (KĀDP) 2021/509 izklāstītos principus un prasības, jo īpaši atbilstību Padomes Kopējai nostājai 2008/944/KĀDP⁽⁴⁾, un saskaņā ar noteikumiem par EMM ietvaros finansēto ieņēmumu un izdevumu izpildi ("EMM izpildes noteikumi"), tostarp noteikumiem par militārā ekipējuma izcelsmi. Atkāpjoties no EMM izpildes noteikumu 3. grāmatas 50. panta un ņemot vērā īpašos apstākļus, dalībai kopīgā iepirkuma procedūrās attiecībā uz municiju un ražetēm, ko finansē ar šo palīdzības pasākumu, ir atvērta tikai tādiem ekonomikas dalībniekiem, kuri ir iedibināti Savienībā vai Norvēģijā un ražo šo municiju un ražetes Savienībā vai Norvēģijā, neskarot nekādus turpmākus lēmumus. Būtu jāpiemēro Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 952/2013⁽⁵⁾ 60. pantā izklāstītie izcelsmes noteikumi. Par atbilstīgu būtu jāuzskata arī tāda municija un ražetes, kuru svarīga ražošanas stadija, ko veido galīgā montāža, ir notikusi Savienībā vai Norvēģijā. Šo dalībnieku piegādes ķēdēs var būt dalībnieki, kuri ir iedibināti ārpus Savienības vai Norvēģijas vai kuru ražotnes atrodas ārpus Savienības vai Norvēģijas. Šajā sakarā būtu jāņem vērā dalībvalstu drošības un aizsardzības intereses.
- (10) Padome atkārtoti apstiprina apņēmību aizsargāt, veicināt un īstenot cilvēktiesības, pamatbrīvības un demokrātijas principus un stiprināt tiesiskumu un labu pārvaldību atbilstīgi Apvienoto Nāciju Organizācijas Statūtiem, Vispārējai cilvēktiesību deklarācijai un starptautiskajām tiesībām, jo īpaši starptautiskajām cilvēktiesībām un starptautiskajām humanitārajām tiesībām.
- (11) Padome regulāri, ik mēnesi saņems jaunāko informāciju par šajā lēmumā paredzētā palīdzības pasākuma īstenošanu nolūkā pārraudzīt progresu, kas panākts, lai sasniegtu mērķi nodrošināt Ukrainai vienu miljonu artilērijas municijas lādiņu. Tiks arī rīkotas regulāras sanāksmes valstu bruņojuma direktoru līmenī ar Kopīgā iepirkuma darba grupu aizsardzības jomā (Komisija, Eiropas Ārējās darbības dienests, EAA), lai novērtētu vajadzības un industriālās spējas, kā arī nodrošinātu nepieciešamo ciešo koordināciju, jo īpaši attiecībā uz nodrošināšanu no krājumiem, esošo pasūtījumu prioritāšu maiņu un dažādiem kopīgas iegādes projektiem, lai nodrošinātu trīs dažādo virzienu pienācīgu īstenošanu.
- (12) Pastāvīgo pārstāvju komiteja pārraudzīs trīs virzienu pieejas koordinētu un paralēlu īstenošanu.
- (13) Padome arī atzīmēja, ka tā joprojām ir apņēmības pilna sniegt politisku un militāru atbalstu Ukrainai, jo īpaši, izmantojot EMM un ES militārās palīdzības misiju Ukrainas atbalstam un neskarot dažu dalībvalstu drošības un aizsardzības politikas īpašās iezīmes, un nodrošināt, lai pienācīgi tiktu ņemtas vērā visu dalībvalstu drošības un aizsardzības intereses,

⁽⁴⁾ Padomes Kopējā nostāja 2008/944/KĀDP (2008. gada 8. decembris), ar ko izveido kopīgus noteikumus, kas reglamentē militāru tehnoloģiju un ekipējuma eksporta kontroli (OV L 335, 13.12.2008., 99. lpp.).

⁽⁵⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 952/2013 (2013. gada 9. oktobris), ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu (OV L 269, 10.10.2013., 1. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Izveide, mērķi, darbības joma un ilgums

1. Ar šo tiek izveidots palīdzības pasākums par labu Ukrainai ("saņēmējs"), kas finansējams no Eiropas Miera mehānisma (EMM) ("palīdzības pasākums").
2. Palīdzības pasākuma mērķis ir palīdzēt stiprināt Ukrainas bruņoto spēku spējas un noturību, lai aizsargātu Ukrainas neatkarību, suverenitāti un teritoriālo integritāti un aizsargātu civiliedzīvotājus pret notiekošo militāro agresiju, nodrošinot 155 mm kalibra artilērijas lādiņus un, ja tiek prasīts, raķetes, ko pēc iespējas ātrāk kopīgi iepērk no Eiropas aizsardzības industrijas.
3. Lai sasniegtu 2. punktā noteikto mērķi, ar palīdzības pasākumu finansē to, ka Ukrainas bruņotajiem spēkiem tiek nodrošināti 155 mm kalibra artilērijas lādiņi un, ja tiek prasīts, raķetes. Šādu munīciju un raķetes kopīgi iepērk no ekonomikas dalībniekiem, kuri ir iedibināti Savienībā vai Norvēģijā un ražo šo munīciju un raķetes Savienībā vai Norvēģijā. Piemēro Regulas (ES) Nr. 952/2013 60. pantā izklāstītos izcelsmes noteikumus. Par atbilstīgu uzskata arī tādu munīciju un raķetes, kuru svarīga ražošanas stadija, ko veido galīgā montāža, ir notikusi Savienībā vai Norvēģijā. Šo dalībnieku piegādes ķēdēs var būt dalībnieki, kuri ir iedibināti ārpus Savienības vai Norvēģijas vai kuru ražotnes atrodas ārpus Savienības vai Norvēģijas. Šajā sakarā ņem vērā dalībvalstu drošības un aizsardzības intereses. Kopīgos iepirkumus, ko rīko saskaņā ar šo palīdzības pasākumu, veic 4. panta 3. punktā uzskaitītie subjekti, ievērojot parametrus, kas noteikti saistībā ar jau esošu Eiropas Aizsardzības aģentūras projektu, vai izmantojot papildu kopīgas iegādes projektus, ko vada kāda dalībvalsts.
4. Palīdzības pasākuma ilgums ir 56 mēneši no šā lēmuma pieņemšanas dienas.

2. pants

Finanšu noteikumi

1. Finanšu atsauces summa, kas paredzēta ar palīdzības pasākumu saistīto izdevumu segšanai, ir 1 000 000 000 EUR.
2. Visus izdevumus pārvalda saskaņā ar Lēmumu (KĀDP) 2021/509 un noteikumiem par EMM ietvaros finansēto ieņēmumu un izdevumu izpildi ("EMM izpildes noteikumi"), tostarp noteikumiem par militārā ekipējuma izcelsmi. Atkāpjoties no EMM izpildes noteikumu 3. grāmatas 50. panta, dalība kopīgā iepirkuma procedūrās ir atvērta tikai 1. panta 3. punktā minētajiem ekonomikas dalībniekiem.
3. Saskaņā ar Lēmuma (KĀDP) 2021/509 29. panta 5. punktu palīdzības pasākumu administrators var aicināt veikt iemaksas pēc šā lēmuma pieņemšanas līdz 1 000 000 000 EUR. Līdzekļus, ko palīdzības pasākumu administrators aicinājis iemaksāt, izmanto tikai tam, lai maksātu izdevumus robežās, ko ar Lēmumu (KĀDP) 2021/509 izveidotā komiteja apstiprinājusi ar to saistītajā grozošajā budžetā un ikgadējos budžetos, kas atbilst palīdzības pasākumam.
4. Iepirkuma līgumus vai pirkuma pasūtījumus, kas saistīti ar palīdzības pasākuma īstenošanu, noslēdz pēc iespējas ātrāk laikā no 2023. gada 20. marta līdz 2023. gada 30. septembrim. Saistītie izdevumi ir attiecināmi no 2023. gada 20. marta līdz Padomes noteiktai dienai.

3. pants

Vienošanās ar saņēmēju

1. Augstais pārstāvis panāk nepieciešamās vienošanās ar saņēmēju, lai nodrošinātu tā atbilstību starptautiskajām tiesībām, jo īpaši starptautiskajām cilvēktiesībām un starptautiskajām humanitārajām tiesībām, un Lēmuma (KĀDP) 2021/509 62. panta 2. punktam, – tas ir nosacījums atbalsta sniegšanai saskaņā ar palīdzības pasākumu.

2. Šā panta 1. punktā minētajās vienošanās iekļauj noteikumus par atbalsta apturēšanu un izbeigšanu saskaņā ar palīdzības pasākumu gadījumā, ja tiek konstatēts, ka saņēmējs nepilda 1. punktā minētos pienākumus.

4. pants

Īstenošana

1. Augstais pārstāvis ir atbildīgs par šā lēmuma īstenošanas nodrošināšanu saskaņā ar Lēmumu (KĀDP) 2021/509 un EMM izpildes noteikumiem, atbilstoši integrētajai metodiskajai sistēmai nepieciešamo pasākumu un kontroļu novērtēšanai un identificēšanai attiecībā uz palīdzības pasākumiem saskaņā ar EMM.

2. Saskaņā ar palīdzības pasākumu piegādājamo 155 mm kalibra artilērijas lādiņu un raķešu specifikācijas atbilst prioritātēm, par kurām Ukraina paziņojusi ar ES Militārā štāba starpniecību. Komiteja, kas izveidota ar Lēmumu (KĀDP) 2021/509, lemj par regulējumu, kas piemērojams 1. panta 3. punktā izklāstīto darbību finansēšanai, un attiecīgā gadījumā par atlīdzināšanas kārtību.

3. Šā lēmuma 1. panta 3. punktā minētās darbības var īstenot:

- a) Beļģijas Aizsardzības ministrija;
- b) Bulgārijas Aizsardzības ministrija;
- c) Horvātijas Aizsardzības ministrija;
- d) Kipras Aizsardzības ministrija;
- e) Čehijas Republikas Aizsardzības ministrija;
- f) Dānijas Aizsardzības ministrija;
- g) Igaunijas Aizsardzības investīciju centrs (ECDI) Igaunijas Aizsardzības ministrijas vārdā;
- h) Somijas Aizsardzības ministrija;
- i) Francijas Aizsardzības ministrija;
- j) Vācijas Aizsardzības ministrija, Federālā Ārlietu ministrija un Federālā Iekšlietu un kopienas lietu ministrija;
- k) Grieķijas Aizsardzības ministrija;
- l) Itālijas Aizsardzības ministrija;
- m) Latvijas Aizsardzības ministrija un Latvijas Valsts aizsardzības loģistikas un iepirkuma centrs;
- n) Lietuvas Valsts Aizsardzības ministrija;
- o) Luksemburgas Ārlietu un Eiropas lietu ministrijas Aizsardzības direktorāts;
- p) Nīderlandes Aizsardzības ministrija;
- q) Polijas Aizsardzības ministrija;
- r) Portugāles Aizsardzības ministrija;
- s) Rumānijas Valsts aizsardzības ministrija;
- t) Slovākijas Republikas Aizsardzības ministrija;
- u) Slovēnijas Aizsardzības ministrija;
- v) Spānijas Aizsardzības ministrija;
- w) Zviedrijas Aizsardzības ministrija/Zviedrijas Aizsardzības materiālu administrācija.

*5. pants***Dalībvalstu atbalsts**

Dalībvalstis atļauj 155 mm kalibra artilērijas lādiņu un raķešu, tostarp pavadošā personāla, tranzītu caur to teritorijām, tostarp gaisa telpu, tādā veidā, kas atbilst Lēmuma (KĀDP) 2021/509 56. panta 3. punktam.

*6. pants***Pārraudzība, kontrole un izvērtēšana**

1. Augstais pārstāvis pārrauga to, kā saņēmējs izpilda 3. pantā izklāstītos pienākumus. Minēto pārraudzību izmanto, lai nodrošinātu izpratni par saskaņā ar 3. pantu noteikto pienākumu nepildīšanas kontekstu un riskiem un lai palīdzētu novērst šādu nepildīšanu, tostarp ar palīdzības pasākumu atbalstīto Ukrainas bruņoto spēku vienību izdarītus starptautisko cilvēktiesību un starptautisko humanitāro tiesību pārkāpumus.
2. Ekipējuma kontroli pēc nosūtīšanas organizē tādā veidā, kas ir saskaņā ar integrēto metodisko sistēmu, ar ko novērtē un nosaka nepieciešamos pasākumus un kontroles pasākumus palīdzības pasākumiem saskaņā ar EMM.

*7. pants***Ziņošana**

Īstenošanas laikposmā Augstais pārstāvis saskaņā ar Lēmuma (KĀDP) 2021/509 63. pantu sniedz Politikas un drošības komitejai (PDK) pusgada ziņojumus par palīdzības pasākuma īstenošanu. To papildinās ar regulāru ikmēneša jaunāko informāciju Padomei par palīdzības pasākuma īstenošanu, tostarp par progresu, kas panākts virzībā uz tā mērķa sasniegšanu, pamatojoties uz dalībvalstu sniegto informāciju par 155 mm kalibra artilērijas lādiņu un, ja tiek prasīts, raķešu piegādēm. Palīdzības pasākumu administrators regulāri informē ar Lēmumu (KĀDP) 2021/509 izveidoto Mehānisma komiteju par ieņēmumu un izdevumu izpildi saskaņā ar minētā lēmuma 38. pantu, tostarp, sniedzot informāciju par iesaistītajiem piegādātājiem un apakšuzņēmējiem.

*8. pants***Apturēšana un izbeigšana**

1. PDK saskaņā ar Lēmuma (KĀDP) 2021/509 64. pantu var nolemt pilnībā vai daļēji apturēt palīdzības pasākuma īstenošanu.
2. PDK var arī ieteikt Padomei izbeigt palīdzības pasākumu.

*9. pants***Stāšanās spēkā**

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

To piemēro no 2023. gada 20. marta.

Briselē, 2023. gada 5. maijā

Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
J. ROSWALL

TIESĪBU AKTI, KO PIENĒM STRUKTŪRAS, KURAS IZVEIDOTAS AR STARPTAUTISKIEM NOLĪGUMIEM

APVIENOTĀS KOMITEJAS, KURA IZVEIDOTA AR NOLĪGUMU STARP EIROPAS SAVIENĪBU UN
UKRAINU PAR KRAVU AUTOPĀRVADĀJUMIEM, LĒMUMS Nr. 1/2023

(2023. gada 16. marts)

attiecībā uz sava reglamenta pieņemšanu [2023/928]

APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Ukrainu par kravu autopārvadājumiem⁽¹⁾ un jo īpaši tā 7. panta 6. punktu,

tā kā saskaņā ar Nolīguma starp Eiropas Savienību un Ukrainu par kravu autopārvadājumiem 7. panta 6. punktu Apvienotajai komitejai ir jāpieņem sava reglaments. Tādēļ reglaments būtu jāpieņem, kā izklāstīts šā lēmuma pielikumā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Reglaments

Apvienotās komitejas reglaments ar šo ir pieņemts, kā izklāstīts šā lēmuma pielikumā.

2. pants

Stāšanās spēkā

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2023. gada 16. martā

Apvienotās komitejas vārdā –
līdzpriekšsēdētāji
Oleksandr KUBRAKOV
Kristian SCHMIDT

(1) OV L 179, 6.7.2022., 4. lpp.

PIELIKUMS

APVIENOTĀS KOMITEJAS REGLAMENTS

1. pants

Delegācijas vadītāji

1. Apvienotā komiteja sastāv no Pušu pārstāvjiem. Katra puse ieceļ savas delegācijas vadītāju un vajadzības gadījumā – vadītāja vietnieku. Delegācijas vadītāju var aizstāt vadītāja vietnieks vai konkrētai sanāksmei ieceltā persona.
2. Apvienoto komiteju pārmaiņus vada Savienības un Ukrainas pārstāvis. Attiecīgās delegācijas vadītājs vai, ja minētās personas nav klāt, vadītāja vietnieks, vai persona, kas iecelta, lai tos aizstātu, darbojas priekšsēdētāja statusā.

2. pants

Sanāksmes

1. Apvienotā komiteja tiekas pēc vajadzības, kad tas nepieciešams. Katra Puse var pieprasīt sanāksmes sasaukšanu. Apvienoto komiteju sasauc arī ne vēlāk kā trīs mēnešus pirms nolīguma termiņa beigām, lai saskaņā ar nolīguma 6. panta 2. punktu novērtētu un lemtu par vajadzību turpināt šā nolīguma darbību.
2. Apvienotā komiteja sanāksmes rīko klātienē vai ar citiem līdzekļiem (piemēram, izmantojot konferences zvanus vai videokonferences).
3. Sanāksmes pēc iespējas notiek pārmaiņus kādā Eiropas Savienības dalībvalstī un Ukrainā, ja puses nevienojas citādi.
4. Darba valoda ir angļu valoda.
5. Tiklīdz puses ir vienojušās par sanāksmju datumu un vietu, sanāksmes sasauc Eiropas Komisija, attiecībā uz Eiropas Savienību, un par autotransportu atbildīgā ministrija, attiecībā uz Ukrainu.
6. Ja Puses nevienojas citādi, Apvienotās komitejas sanāksmes nav atklātas. Vajadzības gadījumā sanāksmes beigās pēc savstarpējas vienošanās var sagatavot paziņojumu presei.

3. pants

Deleģēšana

1. Pirms katras sanāksmes deleģāciju vadītāji viens otru informē par savas delegācijas paredzēto sastāvu konkrētajā sanāksmē.
2. Autotransporta nozares ieinteresēto personu pārstāvjus var uzaicināt piedalīties sanāksmēs vai sanāksmju daļās kā novērotājus, ja Apvienotā komiteja tam vienprātīgi piekrīt.
3. Apvienotā komiteja, par to vienprātīgi vienojoties, var uzaicināt citas ieinteresētās personas vai ekspertus piedalīties sanāksmēs vai sanāksmju daļās, lai sniegtu informāciju par atsevišķiem jautājumiem.
4. Apvienotās komitejas lēmumu pieņemšanas procesā novērotāji nepiedalās.

4. pants

Sekretariāts

Par Apvienotās komitejas sekretāriem kopīgi darbojas Eiropas Komisijas dienestu amatpersona un Ukrainas par autotransportu atbildīgās ministrijas amatpersona.

5. pants

Sanāksmju darba kārtība

1. Delegāciju vadītāji, savstarpēji vienojoties, nosaka katras sanāksmes provizorisko darba kārtību. Šo provizorisko darba kārtību sekretāri ne vēlāk kā piecpadsmit dienas pirms sanāksmes dienas nosūta delegāciju locekļiem.
2. Katras sanāksmes sākumā Apvienotā komiteja pieņem darba kārtību. Apvienotā komiteja var vienoties darba kārtībā iekļaut jautājumus, kuru nav bijis provizoriskajā darba kārtībā.
3. Ņemot vērā atsevišķa jautājuma vajadzības vai steidzamību, delegāciju vadītāji 1. punktā noteikto termiņu var saīsināt.

6. pants

Protokols

1. Pēc katras sanāksmes tiek sagatavots Apvienotās komitejas sanāksmes protokola projekts. Tajā norāda apspriestos jautājumus un pieņemtos lēmumus.
2. Mēneša laikā pēc sanāksmes uzņemošās delegācijas vadītājs ar Apvienotās komitejas sekretāru starpniecību iesniedz protokola projektu otras delegācijas vadītājam apstiprināšanai, izmantojot rakstisku procedūru.
3. Pēc apstiprināšanas delegāciju vadītāji paraksta sanāksmes protokolu divos eksemplāros, un katra no pusēm saņem vienu oriģināleksemplāru. Delegāciju vadītāji var nolemt, ka šīs prasības izpildei pietiek ar protokola eksemplāru elektronisku parakstīšanu un apmaiņu.
4. Apvienotās komitejas sanāksmju protokoli ir publiski pieejami, ja vien kāda no pusēm nepieprasa citādi.
5. Ņemot vērā atsevišķa jautājuma vajadzības vai steidzamību, delegāciju vadītāji var saīsināt 2. punktā noteikto termiņu un vienoties par 3. punktā minētās apstiprināšanas datumu.

7. pants

Rakstiskā procedūra

Vajadzības gadījumā un ar pienācīgu pamatojumu Apvienotās komitejas lēmumus var pieņemt, izmantojot rakstisku procedūru. Minētajā nolūkā delegāciju vadītāji apmainās ar pasākumu projektiem, par kuriem tiek lūgts Apvienotās komitejas lēmums un kurus pēc tam var apstiprināt ar vēstuļu apmaiņu. Tomēr Puses var pieprasīt Apvienotās komitejas sasaukšanu jautājuma apspriešanai.

8. pants

Apspriedes

1. Apvienotās komitejas lēmumu pieņemšana balstās uz Pušu vienprātību.
2. Apvienotās komitejas lēmuma nosaukumā ir vārds "lēmums" un aiz tā – kārtas numurs, dokumenta pieņemšanas datums un priekšmeta apraksts.
3. Apvienotās komitejas lēmumus delegāciju vadītāji paraksta un pievieno sanāksmes protokolam.
4. Apvienotās komitejas pieņemtos lēmumus Puses īsteno saskaņā ar savu iekšējo procedūru.

5. Apvienotās komitejas pieņemtos lēmumus Puse var publicēt savos attiecīgajos oficiālajos izdevumos. Katra no Pusēm saglabā vienu lēmuma oriģināleksemplāru.

9. pants

Darba grupas

1. Apvienotā komiteja var izveidot darba grupas, kas palīdz Apvienotajai komitejai veikt tās pienākumus. Darba grupas darba uzdevumus Apvienotā komiteja apstiprina atbilstīgi nolīguma 7. panta 5. punktam un iekļauj pielikumā lēmumam, ar ko izveido darba grupu.
2. Darba grupas sastāv no Pušu pārstāvjiem.
3. Darba grupas strādā Apvienotās komitejas pakļautībā un pēc katras sanāksmes sniedz tai ziņojumu. Darba grupas lēmumus nepieņem, taču var Apvienotajai komitejai sniegt ieteikumus.
4. Apvienotā komiteja katrā laikā var pieņemt lēmumu par esošo darba grupu izformēšanu, mainīt to darba uzdevumus vai izveidot jaunas darba grupas, kas palīdz Apvienotajai komitejai veikt tās pienākumus.

10. pants

Izdevumi

1. Katra no Pusēm sedz izdevumus, kas saistīti ar tās dalību Apvienotās komitejas un darba grupu sanāksmēs, gan attiecībā uz personālu, ceļa un uzturēšanās izdevumiem, gan attiecībā uz pasta un telesakaru pakalpojumiem.
2. Visus pārējos izdevumus, kas saistīti ar sanāksmju organizēšanu, sedz tā Puse, kur notiek sanāksme.

11. pants

Reglamenta grozīšana

Apvienotā komiteja katrā laikā var grozīt šo reglamentu ar lēmumu, ko pieņem saskaņā ar nolīguma 7. panta 5. punktu.

APVIENOTĀS KOMITEJAS, KURA IZVEIDOTA AR NOLĪGUMU STARP EIROPAS SAVIENĪBU UN UKRAINU PAR KRAVU AUTOPĀRVADĀJUMIEM, LĒMUMS Nr. 2/2023

(2023. gada 16. marts)

par nolīguma darbības turpināšanu [2023/929]

APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Ukrainu par kravu autopārvadājumiem ⁽¹⁾ un jo īpaši tā 7. pantu,

tā kā:

- (1) Apvienotā komiteja ir pieņēmusi savu reglamentu ar tās 2023. gada 16. marta Lēmumu nr. 1/2023.
- (2) Saskaņā ar Nolīguma starp Eiropas Savienību un Ukrainu par kravu autopārvadājumiem ("nolīgums") 6. panta 1. punktu, nolīgums ir piemērojams līdz 2023. gada 30. jūnijam.
- (3) Saskaņā ar nolīguma 7. panta 2. punktu Apvienotā komiteja ir jāsasauca ne vēlāk kā trīs mēnešus pirms nolīguma termiņa beigām, lai novērtētu un lemtu par vajadzību turpināt nolīguma darbību, tostarp par tās ilgumu.
- (4) Nolīguma uzraudzība ir parādījusi, ka tas ir kļuvis būtisks ES un Ukrainas solidaritātes joslu labai darbībai.
- (5) Tādēļ nolīguma pagarināšana ir atbilde uz Eiropas Savienības valstu un valdību vadītāju aicinājumu Eiropas Savienībai "turpināt uzlabot visu solidaritātes joslu efektivitāti", jo tās "ir ļāvušas eksportēt ievērojamu daudzumu Ukrainas kultūragu, lauksaimniecības produktu un mēslošanas līdzekļu uz valstīm, kurām tas visvairāk nepieciešams" ⁽²⁾.
- (6) Nolīgums ir bijis pozitīvs arī Eiropas Savienībai, jo tas ir ļāvis palielināt eksportu uz Ukrainu. Tomēr nolīgums ir tikai nedaudz palielinājis Ukrainas autopārvadātāju darbību Eiropas Savienības teritorijā un nav nepieņemami paaugstinājis ES autopārvadātāju konkurences līmeni.
- (7) Nolīgums ir arī atbalstījis to dalībvalstu iestāžu rīcību, kuru kompetencē ir autovadītāja dokumentu kontrole attiecībā uz cīņu pret krāpšanu un viltošanu.
- (8) Nolīguma pagarināšana būtu jāsaprot arī kā ieguldījums Ukrainas atjaunošanā, kas notiks, kad Krievijas agresīvais karš pret Ukrainu būs beidzies.
- (9) Tādēļ ir lietderīgi pagarināt nolīguma darbības termiņu līdz 2024. gada 30. jūnijam,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nolīguma darbības turpināšana

Ar šo Nolīgums starp Eiropas Savienību un Ukrainu par kravu autopārvadājumiem tiek pagarināts līdz 2024. gada 30. jūnijam.

⁽¹⁾ OV L 179, 6.7.2022., 4. lpp.

⁽²⁾ Eiropadomes 2022. gada 20. un 21. oktobra sanāksmes secinājumi, 15. punkts (EUCO 31/22, 21.10.2022.).

*2. pants***Stāšanās spēkā**

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2023. gada 16. martā

Apvienotās komitejas vārdā –
līdzpriekšsēdētāji
Oleksandr KUBRAKOV
Kristian SCHMIDT

**ES UN UKRAINAS ASOCIĀCIJAS KOMITEJAS TĀS TIRDZniecības KOMITEJAS SASTĀVĀ
LĒMUMS Nr. 1/2023****(2023. gada 24. aprīlis),****ar ko groza XVII pielikuma XVII papildinājuma 3. daļu (Noteikumi attiecībā uz telekomunikāciju pakalpojumiem) Asociācijas nolīgumā starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses [2023/930]**

ASOCIĀCIJAS KOMITEJA TĀS TIRDZniecības KOMITEJAS SASTĀVĀ (turpmāk –“Tirdzniecības komiteja”),

ņemot vērā Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses, un jo īpaši tā 465. panta 3. punktu un XVII pielikuma 11. pantu,

tā kā:

- (1) Asociācijas nolīgums starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses (“nolīgums”), stājās spēkā 2017. gada 1. septembrī.
- (2) Nolīguma 1. panta 2. punkta d) apakšpunktā ir paredzēts, ka nolīguma mērķis cita starpā ir atbalstīt Ukrainas pūles pabeigt pāreju uz darboties spējīgu tirgus ekonomiku, *inter alia* progresīvi tuvinot tās tiesību aktus Savienības tiesību aktiem.
- (3) Nolīguma 124. pantā puses atzīst, cik svarīgi ir tuvināt esošos Ukrainas tiesību aktus Savienības tiesību aktiem telekomunikāciju pakalpojumu nozarē. Ukraina ir apņēmusies nodrošināt, ka tās esošie un turpmāk pieņemtie tiesību akti tiks pielāgoti Savienības *acquis*. Paredzēts, ka šādu tuvināšanas procesu pakāpeniski paplašinās attiecībā uz visiem Savienības *acquis* aktiem, kas minēti nolīguma XVII pielikuma XVII papildinājuma 2.–5. daļā, un pēc tam, kad būs izpildīti nosacījumi, tam būtu jāved uz pakāpenisku Ukrainas integrāciju ES iekšējā tirgū, jo īpaši, savstarpēji piešķirot iekšējā tirgus režīmu saskaņā ar nolīguma XVII pielikuma 4. panta 3. punktu.
- (4) Ukraina ir lūgusi lielāku integrāciju attiecībā uz viesabonēšanu publiskajos mobilo sakaru tīklos Savienībā, jo īpaši piešķirt iekšējā tirgus režīmu viesabonēšanai publiskajos mobilo sakaru tīklos.
- (5) Noteikumi par viesabonēšanu ir daļa no ES telekomunikāciju *acquis*, bet tie nav iekļauti nolīguma XVII pielikuma XVII papildinājuma 3. daļā (Noteikumi attiecībā uz telekomunikāciju pakalpojumiem). Tāpēc XVII papildinājuma 3. daļa būtu jāpapildina ar attiecīgajiem Eiropas Savienības tiesību aktiem, kas attiecas uz viesabonēšanu publiskajos mobilo sakaru tīklos.
- (6) Pašreizējā ar telekomunikāciju pakalpojumiem saistītā ES iekšējā tirgus ekonomiskās un juridiskās attīstības posmā attiecīgie Savienības tiesību akti par viesabonēšanu ir šādi: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2018/1972 ⁽¹⁾, Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2022/612 ⁽²⁾, Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2016/2286 ⁽³⁾ un Komisijas Deleģētā regula (ES) 2021/654 ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2018/1972 (2018. gada 11. decembris) par Eiropas Elektronisko sakaru kodeksa izveidi (OV L 321, 17.12.2018., 36. lpp.).

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2022/612 (2022. gada 6. aprīlis) par viesabonēšanu publiskajos mobilo sakaru tīklos Savienībā (OV L 115, 13.4.2022., 1. lpp.).

⁽³⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2016/2286 (2016. gada 15. decembris), kurā izklāstīti detalizēti noteikumi par godīgas izmantošanas politikas piemērošanu un mazumtirdzniecības viesabonēšanas papildmaksas atcelšanas ilgtspējas novērtēšanas metodiku un viesabonēšanas pakalpojumu sniedzēja pieteikumu uz novērtējumu (OV L 344, 17.12.2016., 46. lpp.).

⁽⁴⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) 2021/654 (2020. gada 18. decembris), ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2018/1972 papildina, nosakot vienotu maksimālo Savienības mēroga mobilā balss savienojuma pabeigšanas tarifu un vienotu maksimālo Savienības mēroga fiksētā balss savienojuma pabeigšanas tarifu (OV L 137, 22.4.2021., 1. lpp.).

- (7) Direktīva (ES) 2018/1972 jau ir iekļauta nolīguma XVII pielikuma XVII papildinājuma 3. daļā. Minētajā papildinājumā ir jāiekļauj pārējie tiesību akti, kas attiecas uz viesabonēšanu publiskajos mobilo sakaru tīklos, lai Ukraina varētu pakāpeniski ieviest un pilnībā īstenot visus noteikumus, kas piemērojami telekomunikāciju nozarē, jo īpaši noteikumus par viesabonēšanu publiskajos mobilo sakaru tīklos.
- (8) Priekšnoteikums, lai Tirdzniecības komiteja pieņemtu lēmumu piešķirt iekšējā tirgus režīmu saskaņā ar XVII pielikuma 4. panta 3. punktu attiecībā uz konkrētu nozari, ir Ukrainas tiesību aktu, to īstenošanas un izpildes pozitīvs novērtējums, kas veikts saskaņā ar nolīguma XVII pielikumā izklāstītajiem principiem. Saistībā ar Savienības *acquis* attiecībā uz viesabonēšanu publiskajos mobilo sakaru tīklos prasība panākt pilnīgu ieviešanu un īstenošanu, pirms tiek pieņemts lēmums par iekšējā tirgus režīmu saskaņā ar XVII pielikuma 4. panta 3. punktu, nebūtu jāsaprot kā tāda, kas paredz nolīguma Pušu starpā piemērot preventīvus ierobežojumus vidējām vairumtirdzniecības maksām par regulētu pakalpojumu sniegšanu saistībā ar viesabonēšanu publiskajos mobilo sakaru tīklos. Tas pats attiecas uz regulētajiem maksimālajiem balss savienojuma pabeigšanas tarifiem, ko piemēro galalietotājam par savienojuma pabeigšanas pakalpojumu tā tīklā. Tos savstarpēji piešķir nolīguma Pusēm no dienas, kas noteikta Tirdzniecības komitejas iespējamā lēmumā par iekšējā tirgus režīma piešķiršanu viesabonēšanai publiskajos mobilo sakaru tīklos saskaņā ar XVII pielikuma 4. panta 3. punktu.
- (9) Ukrainas pakāpeniskai integrācijai ES iekšējā tirgū, jo īpaši telekomunikāciju pakalpojumu jomā, cita starpā būs nepieciešama Deleģētās regulas (ES) 2021/654 pilnīga īstenošana saskaņā ar minētās regulas mērķiem. Ukraina pašlaik nespēj transponēt un pilnībā īstenot vienotos maksimālos Savienības mēroga savienojuma pabeigšanas tarifus iekšzemes savienojuma pabeigšanas pakalpojumos Ukrainā. Tomēr vienoto maksimālo Savienības mēroga savienojuma pabeigšanas tarifu īstenošana iekšzemes balss savienojuma pabeigšanas pakalpojumos Ukrainā arī nav absolūti nepieciešama, lai palielinātu integrāciju attiecībā uz viesabonēšanu publiskajos mobilo sakaru tīklos. Tāpēc šim Deleģētās regulas (ES) 2021/654 aspektam ir paredzēts atšķirīgs īstenošanas grafiks, attiecībā uz kuru Ukraina apņemas trīs gadu laikā pilnībā īstenot Tirdzniecības komitejas iespējamo lēmumu par iekšējā tirgus režīma piešķiršanu viesabonēšanai publiskajos mobilo sakaru tīklos saskaņā ar nolīguma XVII pielikuma 4. panta 3. punktu.
- (10) Deleģēto regulu (ES) 2021/654 ar konkrētiem nosacījumiem piemēro arī zvaniem, kas veikti no trešo valstu numuriem, ar mērķi piemērot vienotus maksimālos Savienības mēroga balss savienojuma pabeigšanas tarifus atklātā, pārrēdzamā un nediskriminējošā veidā un no trešo valstu numuriem veiktos zvanus izslēgt no minētās regulas darbības jomas tikai tiktāl, ciktāl ir absolūti nepieciešams, lai panāktu iekšējā tirgus mērķu sasniegšanu un nodrošinātu proporcionalitāti. Ukraina pašlaik nespēj transponēt un pilnībā īstenot vienotos maksimālos Savienības mēroga savienojuma pabeigšanas tarifus attiecībā uz zvaniem, kas veikti no trešo valstu numuriem. Lai gan vienoto maksimālo Savienības mēroga savienojuma pabeigšanas tarifu īstenošana attiecībā uz balss savienojuma pabeigšanu trešo valstu numuru zvanu gadījumos arī nav absolūti nepieciešama, lai palielinātu integrāciju attiecībā uz viesabonēšanu publiskajos mobilo sakaru tīklos, Ukrainai tomēr būtu pilnībā jāievieš un jāīsteno Deleģētā regula (ES) 2021/654, lai nodrošinātu saskaņotību ar piemērojamajiem noteikumiem ES telesakaru pakalpojumu iekšējā tirgū. Tāpēc attiecībā uz šo Deleģētās regulas (ES) 2021/654 aspektu ir paredzēts atšķirīgs īstenošanas grafiks, attiecībā uz kuru Ukraina apņemas veikt pilnīgu īstenošanu pirms Tirdzniecības komitejas iespējamā lēmuma par iekšējā tirgus režīma piešķiršanu telekomunikāciju pakalpojumiem saskaņā ar nolīguma XVII pielikuma 4. panta 3. punktu.
- (11) Regulas (ES) 2022/612 1. panta 4. punkts un Deleģētās regulas (ES) 2021/654 3. panta 2. un 3. punkts attiecas uz atsaucēs valūtas maiņas kursiem, ko Eiropas Centrālā banka publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Eiropas Centrālā banka pašlaik npublicē Ukrainas grivnas maiņas kursus. Tādēļ ir nepieciešams pielāgējums attiecībā uz minētajiem noteikumiem, lai nodrošinātu Ukrainas Nacionālās bankas publicēto euro un Ukrainas grivnas maiņas kursu izmantošanu tik ilgi, kamēr Eiropas Centrālā banka npublicē Ukrainas grivnas maiņas kursus.

- (12) Nolīguma XVII pielikuma 11. pants pilnvaro Tirdzniecības komiteju nolīguma XVII pielikumam pievienot pārējos četrus Savienības tiesību aktus, izdarot tajā grozījumus.
- (13) Tiklīdz Ukraina uzskata, ka konkrēts Savienības tiesību akts ir pienācīgi ieviests un īstenots, Ukraina iesniedz attiecīgās transponēšanas tabulas kopā ar Ukrainas īstenošanas tiesību akta oficiālu tulkojumu angļu valodā Tirdzniecības komitejas Savienības sekretāram, lai Eiropas Komisija varētu sākt nolīguma XVII pielikuma XVII papildinājuma 6. daļā paredzēto visaptverošo novērtējumu.
- (14) Ņemot vērā šobrīd notiekošo Krievijas agresīvo karu pret Ukrainu, šajā lēmumā noteikto pienākumu īstenošana noteiktajos termiņos var izrādīties objektīvi neiespējama vai pārmērīgi sarežģīta. Tādā gadījumā Ukrainai būtu jāiesniedz šis jautājums Tirdzniecības komitejai saskaņā ar nolīguma XVII pielikuma 11. pantu, un Tirdzniecības komitejai šis jautājums jāizskata saskaņā ar nolīguma XVII pielikuma 3. panta 4. un 5. punktu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nolīguma XVII pielikuma XVII papildinājuma 3. daļu (Noteikumi attiecībā uz telekomunikāciju pakalpojumiem) groza, kā izklāstīts šā lēmuma pielikumā.

2. pants

Šis lēmums ir sagatavots angļu, bulgāru, čehu, dāņu, franču, grieķu, horvātu, igauņu, itāliešu, īru, latviešu, lietuviešu, maltiešu, nīderlandiešu, poļu, portugāļu, rumāņu, slovāku, slovēņu, somu, spāņu, ungāru, vācu, zviedru un ukraiņu valodā, un visi teksti ir vienlīdz autentiski.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2023. gada 24. aprīlī

Asociācijas komitejas tās Tirdzniecības komitejas sastāvā vārdā –

priekšsēdētājs
Léon DELVAUX

sekretāres
Rikke MENGEL-JØRGENSEN
Oleksandra NECHYPORENKO

PIELIKUMS

Groza XVII papildinājuma 3. daļu (Noteikumi attiecībā uz telekomunikāciju pakalpojumiem), iedaļā "A. Vispārējā Eiropas elektronisko sakaru politika" aiz ieraksta, kas saistīts ar tekstu "Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/61/ES (2014. gada 15. maijs) par pasākumiem ātrdarbīgu elektronisko sakaru tīklu izvēšanas izmaksu samazināšanai", pievienojot šādu tekstu:

"Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 2022/612 (2022. gada 6. aprīlis) par viesabonēšanu publiskajos mobilo sakaru tīklos Savienībā (pārstrādāta redakcija)

Minētās regulas noteikumus šā nolīguma nolūkos pielāgo šādi: 1. panta 4. punkts attiecas uz atsaucēs valūtas maiņas kursiem, ko Eiropas Centrālā banka publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Kamēr Eiropas Centrālā banka npublicē Ukrainas grivnas maiņas kursus, 1. panta 4. punkta piemērošanas nolūkā izmanto Ukrainas Nacionālās bankas publicētos euro un Ukrainas grivnas maiņas kursus. Atsaucēs periodi un nosacījumi, kas paredzēti 1. panta 4. punktā, paliek nemainīgi.

— Īstenot visus noteikumus, izņemot šos:

— 7. pants – Godīgas izmantošanas politikas un ilgtspējas mehānisma īstenošana, 1.–3. punkts. Izņēmums attiecībā uz 7. panta 1.–3. punktu neskar Ukrainas pienākumu īstenot īstenošanas aktus par godīgas izmantošanas politikas piemērošanu, metodiku, ar kādu novērtē, cik ilgtspējīga ir mazumtirdzniecības viesabonēšanas pakalpojumu sniegšana par iekšzemes cenām, un pieteikumu, kas viesabonēšanas pakalpojumu sniedzējam jāiesniedz ilgtspējas novērtēšanas nolūkā

— 20. pants – Komiteju procedūra

Termiņi: Regulas (ES) 2022/612 noteikumus īsteno 12 mēnešu laikā pēc Lēmuma [1/2023] spēkā stāšanās dienas.

Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2016/2286 (2016. gada 15. decembris), kurā izklāstīti detalizēti noteikumi par godīgas izmantošanas politikas piemērošanu un mazumtirdzniecības viesabonēšanas papildmaksas atcelšanas ilgtspējas novērtēšanas metodiku un viesabonēšanas pakalpojumu sniedzēja pieteikumu uz novērtējumu

Termiņi: Komisijas Īstenošanas Regulas (ES) 2016/2286 noteikumus īsteno 12 mēnešu laikā pēc Lēmuma [1/2023] spēkā stāšanās dienas.

Komisijas Deleģētā regula (ES) 2021/654 (2020. gada 18. decembris), ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2018/1972 papildina, nosakot vienotu maksimālo Savienības mēroga mobilā balss savienojuma pabeigšanas tarifu un vienotu maksimālo Savienības mēroga fiksētā balss savienojuma pabeigšanas tarifu

Minētās regulas noteikumus šā nolīguma nolūkos pielāgo šādi: 3. panta 2. un 3. punkts attiecas uz atsaucēs valūtas maiņas kursiem, ko Eiropas Centrālā banka publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Kamēr Eiropas Centrālā banka npublicē Ukrainas grivnas maiņas kursus, 3. panta 2. un 3. punkta piemērošanas nolūkā izmanto Ukrainas Nacionālās bankas publicētos euro un Ukrainas grivnas maiņas kursus. Atsaucēs periodi un nosacījumi, kas paredzēti 3. panta 2. un 3. punktā, paliek nemainīgi.

Termiņi: Komisijas Deleģētās Regulas (ES) 2021/654 noteikumus īsteno pirms Regulas (ES) 2022/612 noteikumu stāšanās spēkā un 11 mēnešu laikā pēc Lēmuma [1/2023] spēkā stāšanās dienas, izņemot:

— Attiecībā uz iekšzemes zvaniem, kas veikti no un pabeigti uz Ukrainas numuriem Ukrainā, 1. panta 3. punktu sāk piemērot 3 gadu laikā no dienas, kas norādīta Tirdzniecības komitejas iespējamā lēmumā par iekšējā tirgus režīma piešķiršanu viesabonēšanai saskaņā ar XVII pielikuma 4. panta 3. punktu

— Minētās regulas 1. panta 4. punktu īsteno pirms Tirdzniecības komitejas iespējamā lēmuma par iekšējā tirgus režīma piešķiršanu telekomunikāciju pakalpojumiem saskaņā ar XVII pielikuma 4. panta 3. punktu

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/1971 (2018. gada 11. decembris), ar ko izveido Eiropas Elektronisko sakaru regulatoru iestādi (*BEREC*) un *BEREC* atbalsta aģentūru (*BEREC* birojs), groza Regulu (ES) 2015/2120 un atceļ Regulu (EK) Nr. 1211/2009

- Ukrainas valsts regulatīvā iestāde, kuras galvenā atbildība ir pārraudzīt elektronisko sakaru tīklu un pakalpojumu tirgu ikdienas darbību, pilnībā piedalās *BEREC* regulatoru valdes, *BEREC* darba grupu un *BEREC* biroja valdes darbā. Ukrainas valsts regulatīvajai iestādei ir tādas pašas tiesības un pienākumi kā ES dalībvalstu regulatīvajām iestādēm, izņemot balsstiesības un regulatoru valdes priekšsēdētāja un valdes priekšsēdētāja pienākumus
- Ņemot to vērā, Ukrainas valsts regulatīvā iestāde ir pārstāvēta atbilstīgā līmenī saskaņā ar *BEREC* regulas noteikumiem. Saskaņā ar attiecīgajiem iepriekšminēto ES regulu noteikumiem *BEREC* un *BEREC* birojs attiecīgā gadījumā palīdz Ukrainas valsts regulatīvajai iestādei veikt tās uzdevumus.
- Ukrainas valsts regulatīvā iestāde maksimāli ņem vērā visas ar *BEREC* regulu pieņemtās pamatnostādnes, atzinumus, ieteikumus, kopējo nostāju un paraugpraksi, lai nodrošinātu elektronisko sakaru tiesiskā regulējuma konsekventu īstenošanu.

Termiņi: Regulas (ES) 2018/1971 noteikumus īsteno 12 mēnešu laikā pēc Lēmuma [1/2023] spēkā stāšanās dienas.”.

ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības
Publikāciju birojs
L-2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV